

Wydarzenia sportowe
z Twojego powiatu



**Dziennik
Bałtycki**

**WIECZÓR
wybrzeża**

Nasz Tygodnik Nowy



KARTUZY

**OKRĘGOWA STACJA
KONTROLI POJAZDÓW**

im. Św. Kazyłdy

**Badania techniczne
wszystkich
rodzajów pojazdów**

Kartuzy ul. Kościarska 13
(za Urzędem Skarbowym)
tel./fax 681-33-88
czynne 8⁰⁰-19⁰⁰
soboty 8⁰⁰-14⁰⁰ 25801390/A/918

www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl

nr 52/390

piątek 25 lipca 2003 r.

**KARTUZY ■ ŻUKOWO ■ CHMIELNO ■ PRZODKOWO ■ SIERAKOWICE
■ SOMONINO ■ STĘŻYCA ■ SULĘCZYNO**

W agencji rolnictwa

W powiecie kartuskim jest bardzo dużo gospodarstw rolnych - 8269, w których hodowanych jest 21 045 sztuk bydła, ponad 120 tys. trzody chlewnej oraz kilka tysięcy owiec - odpowiada Magdalena Wieloszewska, kierownik ARiMR, na pytanie o argumenty przemawiające za koniecznością istnienia powiatowego biura ARiMR. - Teren powiatu obejmuje osiem gmin położonych w bardzo trudnych warunkach, gdzie większość gospodarstw zlokalizowana jest na wybudowaniach z utrudnionym dojazdem i ograniczoną infrastrukturą. Ponadto - ze względu na ukształtowanie terenu - przynajmniej sześć gmin kwalifikuje się do programu LFA - Obszary o Niekorzystnych Warunkach Zagospodarowania.



6

KARTUZY

Jazz w lesie

Gwiazdy muzyki jazzowej z Polski i zagranicy po raz ósmy zawiatają w piątek do Sulęcyna na festiwal muzyki jazzowej „Jazz w lesie”. Dwudniowa impreza tradycyjnie odbędzie się na terenie pensjonatu Leśny Dwór. Wszystkie koncerty plenerowe odbędą się w parku nad jeziorem Węgorzno. Dla swoich Czytelników „Dziennik Bałtycki” ma niespodziankę - 40 zaproszeń na jazzowy festiwal. Dostaną je te osoby, które dzisiaj przyniosą do naszej redakcji w Kartuzach (ul. Jeziorna 2) dwa aktualne, piątkowe numery „Dziennika”.



8

SULĘCZYNO

Kartuzy. Dramatyczna sytuacja szpitala

NA GRANICY



Na wniosek pielęgniarek zorganizowane zostało nieoficjalne spotkanie z dyrekcją szpitala.

Fot. Artur Socha

Niedobór finansowy Szpitala Powiatowego w Kartuzach wynosi prawie 4 mln. zł na bieżącą działalność. Nie ma też perspektyw na wypłacenie ustawowych należności dla kadry z tytułu tzw. ustawy „203”, wywalczonej przez pielęgniarki podczas ubiegłorocznych strajków.

W Szpitalu Powiatowym w Kartuzach zostało zorganizowane spotkanie dyrektora z całą załogą.

- Tak jak w wielu innych placówkach, fundusze naszego szpitala zmniejszyły się o 20 proc. - powiedział dyrektor Jerzy Matkowski. - Otrzymamy o 2 mln zł mniej, niż w roku ubiegłym. W poprzednim roku oddziały zabiegowe kartuskiego szpitala w ramach usług ponadlimitowych przyjęły pacjentów za łączną sumę 800 tys. zł. W podpisanych w maju kontraktach z kasą chorych nie ma już wykazów dotyczących usług ponadlimitowych. Tym samym szpital najprawdopodobniej nie otrzyma wypracowanych

w pierwszym kwartale 2003 roku 800 tys.

To dodatkowa suma powiększająca dziurę budżetową kartuskiej placówki. W końcu 2003 roku będzie wynosiła ona prawie 4 mln zł.

- Biorąc pod uwagę ogólne zadłużenie szpitala, wypłacenie pielęgniarkom należności z racji ustawy „203” nie będzie możliwe - powiedział Jerzy Matkowski. - Gdybyśmy zdecydowali się na wypłacenie tej sumy wszystkim uprawnionym, musielibyśmy wygospodarować 1,5 mln zł. Wiązałoby się to z niewypłacaniem pensji

pracownikom szpitala przez trzy miesiące.

Pomimo trudnej sytuacji finansowej zwolnienia nie są przewidywane, ponieważ - paradoksalnie - kadry pielęgniarskiej wciąż brakuje.

Co będzie w czwartym kwartale roku? Dyrekcję i personel ogarniają czarne wizje - jeżeli nie pojawią się niezbędne fundusze, zabraknie pieniędzy na leczenie i pensje dla pracowników.

(W. D.)

3

**Już jutro
Mapa powiatu
puckiego**

• mapa samochodowa • plany większych miast • spis ważnych telefonów

Poznaj swój region z Dziennikiem Bałtyckim!



REKLAMA

**GAZ-ROM
KOBYSEWO**

- dystrybucja gazu
- stacja autogaz
- sklep firmowy
- gazy techniczne

681-99-77



25801368/B/918

**PROMOCJA
Siemens M55**



aparat cyfrowy
z fletsem
cena zestawu
od **29 zł**
(35,38 zł brutto)

www.coltex.plusgsm.pl

• **Kartuzy**
ul. Dworcowa 5 (deptak)
tel. 681-42-66
GSM 0-603 60-50-70

• **Sierakowice**
ul. Słupska 2
tel. 684-77-88
GSM 0-603 66-90-66

**Taryfy
nowe plus tanie**

**PROMOCJA 1 zł miesięcznie
sekundowe naliczanie**



Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji.

**COLTEX
DAKAR**

**Plus
GSM**

PODPATRZONE

■ Odpustowa technika



Fot. Artur Socha

Ho, ho... Kiedyś na odpustach, także w Sianowie, można było najeść się słodkości. Niejedna osoba pamięta zapewne „palone” cukierki. Teraz świat do góry nogami się przewraca, na odpuscie w sianowskim sanktuarium można było kupić nawet... wiertarki.

(ij)

JEST PRACA

Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach informuje, że dysponuje następującymi ofertami pracy:

- inż. inżynierii środowiska - instalacje sanitarne (absolwent), praca w Kiepinie,
- malarz-piaskarz, praca w Gdańsku,
- pielęgniarki, praca w Gdańsku,
- szwaczki, praca w Chwaszczynie, Żukowie,
- szwaczki, praca w Sominie,
- stolarz, praca dla absolwenta, w Chwaszczynie,
- sprzedawca, praca w Chwaszczynie,
- sprzedawca, praca w Gdyni,
- monter elektronik, zapewniony dojazd z Somina do Małkowa,
- stolarz meblowy, praca w Pomiecinie,
- sprzedawca, praca w Gdyni,
- sprzedawca, praca w Chwaszczynie,
- pracownik fizyczny, obsługa traka taśmowego, praca w Babim Dole,
- nauczyciel fizyki, informatyki, praca w Żukowie,
- nauczyciel języka niemieckiego i angielskiego, praca w Szymbarku,
- księgowa, praca w Miszewku,
- księgowa, praca w Pomiecinie,
- majster budowy, praca w Kartuzach,
- murarz, blacharz samochodowy, mechanik samochodowy oraz diagnosta z uprawnieniami,
- palacz - pracownik gospodarczy - dozorca, grupa inwalidzka II lub III, wiek 35-45 lat, kotły wodne niskociśnieniowe, praca w Żukowie,
- ślusarz lub pracownik fizyczny, praca w Miechucie,
- oligofrenopedał, pedagog wczesnoszkolny, praca w Starkowej Hucie,
- terapeuta zajęciowy, praca w Starkowej Hucie,
- pomocnik terapeuty, grupa inwalidzka, praca w Starkowej Hucie,
- pracownik administracyjno-księgowy, dobra znajomość j. angielskiego, praca dla absolwenta, staż w Szymbarku,
- krawcowa, praca w Chmielnie,
- specjalista ds. edukacji i informacji regionalnej, dobra znajomość j. angielskiego lub niemieckiego i programu MS Office, praca dla absolwenta, staż w Wieżycy,
- handlowiec, prawo jazdy, dobry stopień z matematyki, praca dla absolwenta, staż w Baninie,
- stolarz, tapicer, praca w Żukowie.

PUP w Kartuzach prowadzi nabór kandydatów na szkolenia:

- przedsiębiorczość - działalność gospodarczą i rozwój firmy,
- uprawnienia SEP do 1 KV,
- spawanie elektryczne,
- spawanie gazowe,
- spawanie migomatem,
- indywidualne,

Kontakty w sprawie - stanowisko nr 1, tel. 681-14-52, wew. 265.

Szczegółowe informacje dotyczące ofert pracy można uzyskać w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Kartuzach (ul. Mściwoja II 4, stanowiska 1, 2, 3). Strona internetowa: www.pup.kartuzy.pl.

Informujemy, że w ramach „Wojewódzkiego Programu Wspierającego Rozwój Gospodarczy i Tworzenia Miejsc Pracy w oparciu o wykorzystanie Tradycji i Zasobów Regionu - Gryf” Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach prowadzi nabór kandydatów (osób bezrobotnych) na następujące szkolenia:

- mała gastronomia kaszubska - szkolenie będzie skierowane w pierwszej kolejności do osób posiadających zawód kucharz lub pokrewny,
- rękodzieło artystyczne (w zależności od predyspozycji i liczby kandydatów szkolenia może zawierać moduły: tkactwo, garncarstwo, plecionkarstwo, hafciarstwo, malarstwo i inne).
- przewodnik terenowy, wykształcenie minimum średnie.

Kontakty w sprawie szkoleń - stanowisko nr 1, tel. 681-14-52, wew. 265.

Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach przyjmuje wnioski pracodawców dotyczące refundacji zatrudnienia osób bezrobotnych (prace interwencyjne, umowy z absolwentem).

(u)

GOŚĆ TYGODNIA

Rycerz Przesuńsłup

Z Przemysławem Peryczem, „Przesuńsłup Zaworczykiem” zwanym, rozmawia Janusz Świątkowski.

- Razem z kolegami z Zaworskiej Drużyny Łuczniczej uczestniczyłeś w tegorocznych inscenizacjach bitwy pod Grunwaldem i oblężenia Malborka. Jak wrażenia?

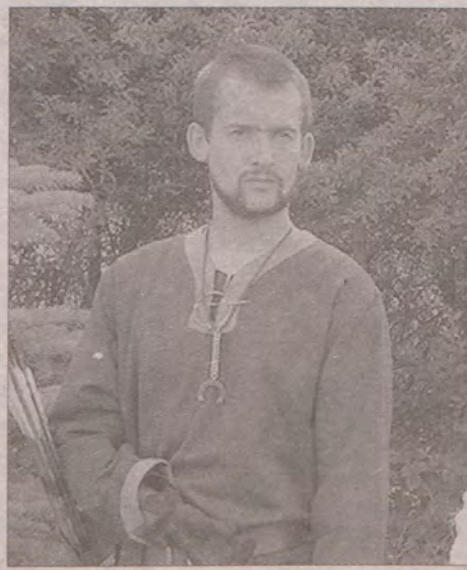
- Z Malborka do domu przyjechałem co prawda nie na wierzchowcu, lecz pociągami i autobusem, jednak tarczę przywiozłem ze sobą. Jest trochę poobijana, ale w całości dotrwała do końca walk, chroniąc mnie przed ciosami przeciwników.

- Jaka była wasza rola w czasie inscenizacji?

- Pod Grunwaldem wchodziliśmy w skład wojsk litewskich. Przydzielono nam taką rolę, ponieważ nasze uzbrojenie, wzorowane na orężu wczesnośredniowiecznym, odpowiadało temu, czym walczyli rycerze księcia Witolda. W Malborku zaś stanowiliśmy obronę artylerzystów. Zgodnie ze scenariuszem mieliśmy poleć pokonani przez ciężkozbrojnych. Tymczasem okazało się, że atakujących hakownicy było dwa razy więcej niż zaplanowano. Każdy chciał poczuć się zwycięzcą. Zostaliśmy dosłownie zmieceni przez nacierających.

- Czy podobne zabawy bywają niebezpieczne?

- Wiele zależy od rozsądku uczestników walki i odpowiedzialności organizatorów, którzy przed turniejem lub bitwą sprawdzają broń. W Malborku na plac inscenizacji wpuszczano tylko tych rycerzy, których miecze miały stępione brzeszczoty i zaokrąglone końce. Również w trakcie walki specjaliści obserwatorzy pilnowali, aby przestrzegano ustalonych reguł gry. Gdy po otrzymaniu ciosu na korpus trafiony uczestnik starcia nie zamierzał uznać swojej porażki i położyć się na ziemi, do akcji wkraczał obserwator. Uderzenie utrzymaną przez niego pałąk zazwyczaj wy-



Fot. Janusz Świątkowski

Przemysław Perycz „Przesuńsłup Zaworczyk”

starczyło do ostudzenia zbyt gorącego temperamentu zaciętego rycerza.

- Wasza drużyna zajmuje się głównie łucznictwem. Czy na polach ostatnich bitew mieliście też okazję postrzelać?

- Inscenizacja bitwy pod Grunwaldem w zasadzie ograniczała się do odtworzenia wydarzeń historycznych. W czasie walki wypuszczaliśmy z łuków strzały zakończone dla bezpieczeństwa silikonowymi lub gumowymi kulami. Więcej imprez towarzyszących, takich jak turnieje, biesiady odbywało się w Malborku. Najbliższą okazją do obejrzenia zmagania łuczniczków na naszym terenie będą Mistrzostwa Polski w Zazywaniu Tabaki, które odbędą się w Chmielnie 2 sierpnia. Zawody łucznicze będą tam imprezą towarzyszącą.

- Dziękuję za rozmowę.

A TO CIEKAWE

Aktywne gospodynie z Żukowa

Panie z jedenastu kół gospodyń wiejskich z terenu gminy Żukowo postanowiły przypomnieć o swoim istnieniu. W tej gminie gospodynie działają w sposób najbardziej zorganizowany i aktywny. Dbają o estetykę na swoich posesjach, upiększają domowe ogródki, kultywują tradycję corocznych konkursów „Więcej warzyw i kwiatów w ogródkach” i orga-

nizują dla pań wyjazdy do Trójmiasta na imprezy kulturalne.

Teraz przygotowują się do Pierwszego Turnieju Kół Gospodyń Wiejskich Gminy Żukowo, który zaplanowany jest na 11 października w hali sportowo-widowskiej.

Gospodynie rywalizować będą o cztery puchary - w trzech konkurencjach i o puchar burmistrza dla najlepszego koła.

Pierwszą konkurencją, jaką przewidziano dla pań, będzie „reklama”. W czasie do 10 minut trzeba będzie zapromować działalność danego KGW i sołectwa.

Drugim zadaniem będzie prezentacja artystyczna koła i sołectwa. Najsmakowitszą konkurencją - jak twierdzi

Anna Barsowska z Chwaszczyna - będzie degustacja wypieków gospodyń z poszczególnych kół. Gospodarzem imprezy jest Gimnazjum nr 2 w Żukowie,

a organizatorami Urząd Gminy w Żukowie, Gimnazjum nr 2 w Żukowie, Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Kartuzach,

Gminna Rada Kobiet w Żukowie oraz rady sołeckie i koła gospodyń wiejskich z terenu gminy.

(J.S.)



Fot. Janina Stefanowska

Anna Barsowska z Chwaszczyna co roku przynosi na spotkania członkiń koła barwne kwiaty z przydomowego ogródka.

OKLASKI

■ Chrzcziny chóru

27 lipca br. o godzinie 17 w Szkole Podstawowej w Baninie odbędzie się uroczystość chrzcin parafialnego chóru Choranka (po kaszubsku - pieśń). Akt nadania imienia zostanie podpisany przez Krystynę Rogalewską, prezesa oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Żukowie, Eugeniusza Pryczkowski, przewodniczącego klubu ZKP w Baninie oraz proboszcza ks. Romana Janczaka. Uroczystość uświetni koncert chóru pod dyktando Urszuli Hejmowskiej. Chór wykonuje utwory w opracowaniach jedno- i dwugłosowych, a znaczną część jego repertuaru stanowią pieśni w języku kaszubskim.

■ Święcimy samochody

Z okazji święta św. Krzysztofa - patrona podróżujących, w kartuskich parafiach poświęcone będą pojazdy. Już dzisiaj po mszy św. o godz. 18 odbędzie się poświęcenie aut w parafii Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny, natomiast w pozostałych dwóch parafiach - św. Wojciecha i św. Kazimierza pojazdy będą poświęcone w niedzielę po każdej mszy św. Według legendy św. Krzysztof przenosił podróżnych przez rzekę. Ponieważ dbał o bezpieczeństwo podróżujących, został ich patronem. Podczas poświęcenia pojazdów zbierane będą datki w ramach misyjnej akcji „Grosz za kilometr”, z której pieniądze przeznaczone są na zakup samochodów terenowych dla misjonarzy. (J.S.)

PODZIĘKOWANIE

Firma Longinex z Kiełpina serdecznie dziękuje Aleksandrze Maciborskiej-Pytka, Mieczysławowi Flisowskiemu, wójtowi gminy Sominie, Wojciechowi Koszałce oraz Bronisławowi Lisowi za pomoc w zorganizowaniu imprezy charytatywnej. Impreza odbyła się na Wyspie Łąbędziej w Kartuzach. Jej celem była pomoc siedemnastoletniemu Przemysławowi Górnemu z Kartuz, który choruje na ostrą białaczkę szpikową i wymaga intensywnego leczenia.

NASZA AKCJA

■ „Dziennik” z kwiatkiem

Trwa wspólna akcja Kwiatkami „Goździki” w Kartuzach i „Dziennika Bałtyckiego”.

Każdego dnia (z wyjątkiem niedziel), pierwsze dziesięć osób, które złożą w tej kwiatkarni zamówienie lub kupią kwiaty otrzymają bezpłatnie aktualne wydanie naszej gazety. Kwiatkarnia „Goździki” ma już dwudziestoletnią tradycję. Mieści się w Kartuzach przy ul. Rynek 4 (tel. 681-29-68).

Akcja promocyjna obejmuje również usługi - gwarantuje 10 procent rabatu. Transport wieńców, wiązanek, koszy, ikebany jest darmowy. Zamówień dokonuje się na miejscu. (u)



Fot. Iwona Józ

Kartuzy. Wokół Rynku

(Nie)legalna kawiarenka?

Na kartuskim Rynku pojawił się we wtorek powiatowy inspektor nadzoru budowlanego - by przeprowadzić wizję lokalną konieczną do ustalenia, czy wzniesiona na nim budowla jest legalna, czy nie.

Do starosty wpłynęło pismo,

w którym burmistrz Mieczysław Gołuński poinformował, że od 1 sierpnia rusza kawiarenka na Rynku.

- Zleciłam sprawdzenie legalności tej budowy i czekam na wyniki - stwierdziła starosta Janina Kwiecień.

Szklany obiekt na Rynku został zbudowany na gruncie Skarbu Państwa, ale zgodę na postawienie „arenki” wydał burmistrz Gołuński 27 czerwca. Potem 1 lipca podpisał umowę z Sezamem na dzierżawę części działki 88/2. Zgodnie z decyzją konserwatora zabytków, na Rynku może funkcjonować obiekt sezonowy na okres 120 dni.

- Wszyscy słyszeliśmy, że na Rynku ma stanąć „kaszubska checz”, a tymczasem powstał tam

namiot z piwem

- powiedział Juliusz Zielonka, radny powiatu kartuskiego, przedsięwzięcia. - Mamy podstawy twierdzić, że zmiany zostały wprowadzone bezprawnie, a to, co powstało na Rynku, jest samowolą budowlaną.

Nowy wizerunek Rynku nie podoba się wielu mieszkańcom, razi ich nachalna reklama piwa w sercu miasta, pod bokiem kościoła. W dodatku kupcy twierdzą, że obecna organizacja ruchu wprowadziła chaos. Ich zdaniem obroty w sklepach spadają, bo coraz mniej ludzi przyjeżdża na za-



- Wszyscy słyszeliśmy, że na Rynku ma stanąć „kaszubska checz”, a tymczasem powstał tam namiot z piwem - mówi Juliusz Zielonka (z prawej), radny powiatu kartuskiego.

kupy w okolicy Rynku. Prawie wszyscy optują za przywróceniem poprzedniej organizacji ruchu w tym miejscu. Rozpoczęło się zbieranie podpisów pod petycją w tej sprawie.

O wizji lokalnej zostali zawiadomieni wszyscy właściciele nieruchomości przy Rynku.

Już podczas wizji wyszło na jaw, że przy wydawaniu decyzji o inwestycji na kartuskim Rynku nie wzięto pod uwagę praw własnościowych tego terenu.

Przed reformą administracyjną ulice i teren Rynku należały do Skarbu Państwa. Po reformie administracyjnej grunty te przeszły na własność powiatu. Zatem ulice Kościuszki, Dworcowa, Rynek, wraz z placem - co wynika z ustawy o drogach publicznych - stały się drogami powiatowymi. W 2001 roku pomiędzy gminą Kartuski a powiatem kartuskim zawarte zostało porozumienie, na mocy którego

ówczesny Zarząd Gminy przejął w zarządzanie wymienione drogi. Określono w nim jego uprawnienia. Po reformie samorządowej w uprawnienia Zarządu Gminy wszedł burmistrz.

- Burmistrz Kartuski chcąc wprowadzić zmiany w organizacji ruchu miał prawo złożyć do starostwa stosowny wniosek poparty odpowiednimi ekspertami - powiedział Michał Szyler, prawnik, sekretarz powiatowego koła Platformy Obywatelskiej. - I skorzystał z tego prawa. Wniosek trafił do starostwa i został rozpatrzony pozytywnie.

Inaczej ma się sprawa z wybudowanym na Rynku obiektem gastronomicznym. Burmistrz Kartuski wydzierżawił teren nie będący własnością gminy. Plac Rynku podlega powiatowi, a gmina jedynie nim zarządza.

Kierownik Wydziału Budownictwa zobowiązał gminę Kartuski do dostarczenia bra-

kujących dokumentów. Najważniejszym z nich jest dokument zawierający prawo dysponowania nieruchomością na cele budowlane.

- Gmina nie będzie w stanie dostarczyć tego dokumentu, ponieważ nie widnieje jako właściciel gruntu w księdze wieczystej - dodał Michał Szyler.

Burmistrz Mieczysław Gołuński uważa, że wszystko zostało przeprowadzone

zgodnie z prawem.

W ostatnich dniach wystąpił do wojewody o... komunalizację Rynku.

Wszyscy zainteresowani czekają na opinię powiatowego inspektora budowlanego.

- Nie mogę nic powiedzieć w tej sprawie, dopóki nie zbadał wszystkich dokumentów - mówi Krzysztof Nowak, powiatowy inspektor nadzoru budowlanego. - Decyzję wydam tak szybko, jak to tylko będzie możliwe.

(W.D., J.S.)

CZYTASZ I WIESZ

■ Parking przy bocznicy

GINA KARTUZY. Trwają rozmowy przedstawicieli gminy kartuskiej z PKP w sprawie przejęcia terenów wokół byłego dworca.

- W tej chwili ubiegamy się o przejęcie części działek oraz o dzierżawę fragmentu gruntu z możliwością jego wykupienia - powiedział Mieczysław Gołuński, burmistrz Kartuski. - Teren po lewej stronie, przy bocznicy kolejowej, zamieniony będzie na parking. Grunt po prawej stronie wykorzystany zostanie pod budowę drogi. Do PKP trafiły już odpowiednie pisma w tej sprawie. Teraz najważniejsza będzie decyzja i właściwe ustosunkowanie się do sprawy władz kolei.

(W.D.)

■ Folklorystyczny festiwal



Występy w Sierakowicach odbywają się w ramach IX Międzynarodowego Festiwalu Folkloru.

Fot. Leszek Dawidowski

SIERAKOWICE. Jeszcze przez dwa dni w sierakowickim amfiteatrze będzie można podziwiać występy - w ramach IX Międzynarodowego Festiwalu Folkloru - grup folklorystycznych z Polski i państw całego świata. Sierakowicka publiczność i przyjezdni podziwiali już zespoły z Włoch, Chorwacji, Indii, a także z Polski. Interesującą zapowiadają się dzisiejsze popołudnie i wieczór. Folklorystyczny festiwal odbywa się na siedmiu scenach - w Brusach, Charzykowach, Kościerzynie, Bytowie, Chojnicach, Sierakowicach i Wielu. Imprezie w Sierakowicach towarzyszy międzynarodowa loteria fantowa i kiermasz twórców ludowych. Ponadto w Gminnym Ośrodku Kultury w Sierakowicach można obejrzeć dwie wystawy fotograficzne poświęcone kaszubskim pejzażom i żeglarsztwu.

(dal)

Występy w Sierakowicach

25 lipca - piątek

■ godz. 16 - zespoły dziecięce
■ godz. 20 - Grecja, Serbia, Brusy

26 lipca - sobota

■ godz. 20 - Meksyk, Algieria, Wiele i Karsin, Chojnice

■ Szukamy sprzedawców

KARTUZY. Redakcja „Dziennika Bałtyckiego” poszukuje młodych ludzi do codziennej sprzedaży gazety. Chętnych prosimy o zgłoszenia telefoniczne pod numerem telefonu: 681-18-92 lub osobiste przybycie do redakcji „Dziennika Bałtyckiego” w Kartuzach (ul. Jeziorna 2).

(u)

REKLAMA

PODŁOGI
BEZKLEJOWE
HDF gr 8 MM AC 3

19,90 M² BOAZERIE MDF
NOTABENE 10,90,-/m²

KOŚCIEZYNA
Ul. Mała Dworcowa 6 B, tel. 686-68-99
czynne 8-18

10161369/B/890

KREDYTY

W BANKU SĄ DLA CIEBIE NIEOSIĄGALNE LUB ZBYT DROGIE?
ZAPOZNAJ SIĘ Z NASZĄ OFERTĄ FINANSOWĄ

ŚRODKI FINANSOWE
OD 10 000 ZŁ DO 300 000 ZŁ

- NA INWESTYCJE, BUDOWĘ LUB ZAKUP
- PROCEDURA UPROSZCZONA (BEZ ZAŚWIADCZEŃ O DOCHODACH)
- TAKŻE DLA EMERYTÓW, RENCISTÓW I ROLNIKÓW

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
U DORADCÓW FINANSOWYCH

PLAN RATALNY NA 360 m-cy	RATA KOMPLETNA	WARTOŚĆ
119,44 zł	25 000	119,44 zł
238,88 zł	50 000	238,88 zł
358,33 zł	75 000	358,33 zł
477,77 zł	100 000	477,77 zł
597,22 zł	150 000	597,22 zł
716,66 zł	200 000	716,66 zł
836,11 zł	250 000	836,11 zł
955,55 zł	300 000	955,55 zł

JUŻ OD 2,4%
ROcznie

*ZAPRASZAMY DO BIURA POLSKIEJ KORPORACJI FINANSOWEJ „SKARBIEC”

Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p.pok. 1, tel. (0...58) 341-97-11
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p.p., tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61
Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA III p.p., tel. (0...52) 397-35-12
Człuchów, ul. Batorego 2A, I p.p., tel. (0...59) 834-60-05
Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5, tel. (0...58) 562-32-76

10162737/C/301

Kartuzy. Trudności w szpitalu

Służba zdrowia pójdzie do sądu

Tra-
giczna sytuacja
służby zdrowia nie
ominęła kartuskiego
Szpitala Powiatowego.
Na funkcjonowanie bra-
kuje prawie 4 mln. zł. Nie
ma też perspektyw na
wyplacenie ustawo-
wych 203 zł dla pie-
lęgniarek.

W wojewódzkim progra-
mie zdrowia nie
wskazano szpitalom
powiatowym żadnego kierun-
ku. Nie wiadomo, kto ma koor-
dynować ich prace. Były próby
powierzenia „opieki” nad szpi-
talami samorządowi, ale te nie
dysponują tak dużymi fundu-
szami.

Jednym ze sposobów na
wyjście z kryzysu ma być li-
kwidacja szpitali specjali-
stycznych w dużych aglome-

racjach. Zdaniem ministra
zdrowia, Leszka Sikorskiego,
trzeba służbę zdrowia dosto-
sować do posiadanych środ-
ków, a nie do potrzeb pacjen-
tów. W zapowiedziach mini-
sterialnych nie widać szans na
oddłużenie szpitali.

- Czynimy starania, tak jak
większość szpitali, by uzyskać
zaległe pieniądze na wypłaty
ustawowych 203 zł - powie-
dział Jerzy Matkowski, dyrektor
szpitala. - Występujemy na
drogę sądową przeciwko skar-
bowi państwa i narodowemu
funduszowi. Jako dyrektor
szpitala mogę wydać jedynie
pisemne poświadczenia na-
leżnych kwot, co zapewniłoby,
że nie zostaną one przedaw-
nione.

Podczas poniedziałkowego
nadzwyczajnego spotkania w
Warszawie Związku Powiatów
Polskich uczestnicy zebrania -
samorządowcy powiatowi,

przedstawiciele Związku
Miast Polskich, Związku Gmin
Wiejskich i Związku Metropol-
it - dowiedzieli się, że urzęd-
nicy ministerstwa zdrowia, fi-
nansów i gospodarki rozmy-
ślają, jak wyjść z problemu
„203”, ale wciąż nie mają goto-
wego rozwiązania. Nie dopisa-
li pozostali zaproszeni goście,
m.in. premier, minister finan-
sów.

- Nie możemy dłużej cze-
kać - mówi Janina Kwiecień,
starosta kartuski, która repre-
zentowała województwo po-
morskie w ramach Zarządu
Związku Powiatów Polskich. -
Służbie zdrowia trzeba pil-
nych i radykalnych rozwiązań.

Starostowie przyjechali do
Sejmu z nadzieją, że usłyszą
odpowiedzi na nękające ich
pytania o pieniądze na świadcze-
nia „203”, o zapłatę ponad-
limitowych usług, o kontrakty
na 2003 rok, o sieć szpitali.

Ministerstwo zapropono-
wało częściowe umorzenie
jednostkom ochrony zdrowia
zobowiązań wobec ZUS i
PFRON, komercjalizację pu-
blicznych zakładów opieki
zdrowotnej i pomoc budżetu
dla restrukturyzowanych jed-
nostek.

- Jako Związek Powiatów
Polskich domagamy się do-
kończenia reformy ochrony
zdrowia - dodała Janina Kwie-
cień. - Apelujemy do dyrekcji
szpitali o występowanie drogę
sądową przeciw Skarbowi
Państwa i Narodowemu Fun-
duszowi Zdrowia o wypłatę
pieniędzy na „203”, ponadli-
mitowe świadczenia i zaniżo-
ne kontrakty.

Samorządowcy różnych
szczebli chcą zewrzeć szeregi i
w końcu sierpnia spotkać się,
by wspólnie walczyć o pienia-
dze na zlecane im przez rząd
zadania.

(J.S.)

Czëtanié z Drëdżi
Knédzi Królewsczi

Elizeusz pòwieliwô chleba

Jeden człowiek przëszedł z Baal-Szalisza, a przëniósł Bòżemu mązo- wi, Elizeuszowi, chleba z pierszinców, dżesãc jicznëch chlebow ò swiężégò zbòżégò w miechù. A òn rozkòzòł: Pòdòj lëdzóm i niech je- dżà. Ale jegò slëga òdrzekł: Jakùż jò to rozdzelà midzë sto lëdzy? A òn òdpowiedzòł: Pòdòj lëdzóm i niech jedzà, bò tak mówi Pòn: Najedzà sa i òstawijà nëczci. Tej pòłòził to przed nima, a ti jedłë i òstawilë nëczci, pòdlug słowa Pana.

To je słowò Bòżé.

Słówka

pierszinc - pierwszy
zbiór
jicznë - jęczmienne
miech - wór
nëczci - resztki

Kaszubskie msze

W niedzielę, 27 lipca, msze częściowo w języku kaszubskim odbędą się w: Baninie, godz. 1, Gdyni Babich Dołach, ul. Rybaków 2A, godz. 12.15, Gdańsku Pieckach Migowie, ul. Piecowska 9, godz. 14, Kościerzynie, godz. 18 (na przemian w kościołach Trójcy Świętej i Zmartwychwstania Pańskiego), Wejherowie, ul. Sobieskiego, róg ul. 3 Maja, godz. 12.30

Pismiono Kaszëbsczi Zemi
Kończy się IX Festiwal Folkloru
Chluba Brus

Międzynarodowy Festiwal Folkloru od dziewięciu lat jest chlubą pięcioty- sięczonego miasteczka południowych Kaszub - Brus. Powstał w oparciu o liczne kontakty „Krëbanów”, jednej z najlepszych grup folklorystycznych Kaszub. Zespół zrzeszony jest w ogólnokrajowej organizacji CIOFF, która gwarantuje przyjazd na brucki festiwal tylko najlepszych zespołów świata. Festiwal już od samego początku odbywał się na kilku scenach. Później doszły kolejne, tak że objął już zasięgiem środkowe Kaszuby,

ponieważ od kilku lat współorganizują go również Sierakowice. Ponadto są to: Chojnice, gmina Chojnice, Bytów, Kościerzyna oraz Karsin. Tegoroczna inauguracja odbyła się w Charzykowach pod Chojnicami. Natomiast koncert finałowy zawsze jest w Brusach na stadionie. Rozpocznie się w niedzielę o godz. 21. Poprzedzi go (godz. 19) uroczysta msza święta z fragmentami liturgii w wielu językach świata, z wiodącym jednak językiem kaszubskim. Perłą festiwalu jest przemarsz z kościoła na stadion w towarzystwie egzotycznych dźwięków i tańców.



„Krëbanë” są organizatorem i gospodarzem festiwalu.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

REKLAMA



SPÓŁDZIELCZA KASA OSZCZĘDNOŚCIOWO - KREDYTOWA
im. FRANCISZKA STEFCZYKA

Jesteśmy największą Kasą Oszczędnościowo-Kredytową w Polsce istniejącą od 1993 r. posiadającą certyfikat ISO 9002

W związku z dynamicznym rozwojem poszukujemy na terenie miejscowości:

PELPLIN, GNIEW, SKARSZEWY, PRUSZCZ GDAŃSKI, SKÓRCZ, MIASTKO, BYTÓW, BRANIEWO, PASŁĘK, REDA, ŻUKOWO, USTKA

osób chętnych do prowadzenia LICENCJONOWANYCH PUNKTÓW SPRZEDAŻY AGENCYJNEJ w zakresie działalności kredytowej i pożyczkowej.

Od kandydatów oczekujemy:

- min. średniego wykształcenia,
- doświadczenia w sprzedaży bezpośredniej usług finansowych,
- prowadzenia własnej działalności gospodarczej,
- dysponowania własnym lokalem wraz z wyposażeniem,
- komunikatywności, operatywności,
- niekaralności
- wyłączności w zakresie sprzedaży kredytów, pożyczek

Oferujemy współpracę w zakresie sprzedaży pożyczek i kredytów w oparciu o umowę agencyjną oraz wynagrodzenie prowizyjne w zależności od osiąganych wyników sprzedaży. Ze swej strony zapewniamy wizualizację lokalu wraz z materiałami reklamowymi oraz szkolenie wstępne.

Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie zgłoszeń (list motywacyjny, CV, informację o posiadanym lokalu) w terminie 10 dni od daty ukazania się ogłoszenia na adres:

SKOK im. F. Stefczyka
Biuro Dyrektora Regionu Północnego
ul. Legionów 126, pok. 102
81-472 GDYNIA

2045378/A/536

KREDYTY
TANIO - SZYBKO - SOLIDNIE

- EXTRA WARUNKI EMERYCI, RENCIŚCI, PRACUJĄCY ROLNICY ORAZ MARYNARZE
- NOWOŚĆ - KREDYT UBEZPIECZONY OD BEZROBOCIA
- WYSOKIE KWOTY KREDYTÓW BEZ PORĘCZCIELI
- NIE POBIERAMY ŻADNYCH OPŁAT WSTĘPNYCH
- OBSŁUGUJEMY KLIENTÓW PROGRAMU NONSTOP GE CAPITAL BANK

ZAPRASZAMY SPRAWDŹ SAMI!

INFOLINIA 0801-677-577



Ogłaszaj się!



ZAKUPÓW

zawsze w czwartek w Dzienniku

Biura
Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-233
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-527
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

Masz pokoje lub domek
do wynajęcia?
Zamieść swoją ofertę
w Banku Kwater



Twoje ogłoszenie ukaże się w siedmiu gazetach: w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Łodzi, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu oraz w portalu internetowym Gratka.pl

Kupon na ogłoszenie za jedyne 40 zł znajdziesz codziennie w Dzienniku Bałtyckim

10165405/A/5

Aby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się
w „Banku Kwater”

w Gdańsku, Katowicach, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu, Krakowie, Łodzi oraz portalu internetowym Gratka.pl należy

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE
Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE SA O/GDAŃSK 11401065-00-314807-PLNCURR01-53

■ WRZUĆĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK
DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO

■ ZOSTAWIĆ W BIURZE OGŁOSZEŃ
(adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)

■ PRZESŁAĆ FAKSEM
Gdańsk, (058) 30-03-213

■ PRZESŁAĆ POCZTĄ
pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk,
Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

KUPON Bank Kwater

Kupon Bank Kwater uprawniający do jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Trybunie Śląskiej, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim oraz portalu internetowym Gratka.pl



PROSIMY WYPEŁNIAĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI; TREŚĆ OGŁOSZENIA NALEŻY ZACZĄĆ OD NAZWY MIEJSCOWOŚCI

Treść: _____

Nie zapomnij!

BANK KWATER
Ogłoszenie do 15 słów = 40 zł*
za jedną emisję
*cena zawiera VAT

SPIS RUBRYK:
1. Nad morzem
2. Nad jeziorami

3. W górach
4. Za granicą
5. Różne

Nr rubryki

Wyłącznie do
wiadomości
biura
ogłoszeń

imię i nazwisko _____

adres _____

numer dowodu osobistego _____ telefon _____

10165407 A/5

O rychłą beatyfikację Sługi Bożego bp. Dominika

Kaszubski odpust

Frekwencja była porównywalna z ubiegłoroczną, kiedy odbywała się rekonstrukcja cudownej figury Matki Boskiej Sianowskiej - następnego dnia po odpuscie konstatał już nieco spokojniejszy ks. Waldemar Piepiórka, kustosz sanktuarium Królowej Kaszub. Nad tym właśnie określeniem Pani, która od końca XIV wieku z Sianowa rozciąga duchową opiekę nad Kaszubami, zagłębił się ordynariusz pelpliński w oklaskiwanej przez wiernych homilii.

- Z roku na rok coraz wyraźniej zaznacza się kaszubskie przywiązanie do wiary, do mowy i do szlachetnej tradycji tego regionu - mówił ks. bp Jan Bernard Szłaga. - Znacznie więcej też niż dawniej jest pielgrzymów w strojach kaszubskich. Trzeba strzec odwiecznych kaszubskich wartości - zalecał pasterz Kościoła Pelplińskiego, do którego należy większa część Ziemi Kaszubskiej. - Zdradzę wam też tajemnicę - kontynuował biskup. - Młodzi kapłani, którzy ośmielają się prosić o przydział parafii, zawsze proszą, bym skierował ich na Kaszuby. Niestety, nie wszyscy mogą tu pracować.

Kilkudziesięciu z tych, którym dane jest być wśród Kaszubów, obecnych było na uroczystej sumie. Wielu z nich przybyło z pielgrzymkami. Najdłuższą trasę pokonali pątnicy z Miastka, pod przewodnictwem ks. Tadeusza Kanthaka. Po niej kustosz sanktuarium witał pierwszą pieszą pielgrzymkę z Banina, której w ciągu dwóch dni pielgrzymiego trudu, towarzyszył obraz Sługi Bożego, bp. Konstantyna Dominika. To o rychłą beatyfikację tego syna



Pielgrzymi z Banina przynieśli do Sianowa obraz Sługi Bożego bp. Konstantyna Dominika.

Fot. Jan Antonowicz

kaszubskiej ziemi, pochodzącego z siostrzanej parafii maryjnej - Swarzewa, szczególnie modlono się na odpuscie, co stało się za sprawą Rady Oddziałów Środkowych, od kilku lat współorganizującej sianowskie odpusty. Obraz zawisł na ścianie kaplicy odpustowej, tuż obok wizerunku Sianowskiej Pani. O tej inicjatywie wspominał prezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, prof. Brunon Sy-

nak, w przemówieniu powitalnym.

- Chcemy się przełączyć do ogłowi modłiwie o chłutką beatyfikację negò wioldzégò Kaszëbë - mówił prezes Zrzeszenia, a biskup potwierdził, że proces jest już bardzo zaawansowany.

W języku kaszubskim żukowski burmistrz, Albin Bychowski, odczytał jedną z lekcji, natomiast chór Lutnia z Luzina zaśpiewał kilka religijnych pieśni w rodnej mowie.

Oddziały Zrzeszenia przygotowały także dary ofiarne, wśród których złożono Księgę cudów i łask Matki Boskiej Królowej Kaszub. Znajdzie się na bocznym ołtarzu, gdzie wierni będą mogli poprzez wpisy zaświadczać o doznanych łaskach. Istnienie takiej księgi odnotowano po raz ostatni podczas wizytacji biskupa Rybickiego w roku 1782.

Jan Antonowicz

Cęż je częc

Powrót do tradycji

NADOLE. W sobotę, 26 lipca br., o godz. 14 ze skansenu „Gbünskò chęc” w Nadolu wyruszy pielgrzymka łodziami na odpust do klasztoru w Żarnowcu. Niegdyś była to naturalna forma pielgrzymowania mieszkańców Nadola i okolic na odpust do klasztoru żarnowieckiego. Po latach mieszkańcy wracają do tej pięknej tradycji.

Chòranka dla chóru

BANINO. W niedzielę, 27 lipca, o godz. 17 w Szkole Podstawowej w Baninie odbędzie się uroczystość połączona z nadaniem miejscowemu chórowi parafialnemu nazwy Chòranka. Słowo chòranka oznacza pieśń. Podczas uroczystości chór zaprezentuje kilka nowych pieśni. Będzie to także okazja do podsumowania pielgrzymki, która po raz pierwszy wyruszyła z Banina i ościennych miejscowości na odpust Matki Boskiej Szkaplerznej do Sianowa.

Nowi przewodnicy po Kaszubach

KASZUBY. Zakończył się kurs przewodników terenowych wycieczek po Kaszubach, zorganizowany przez Pomorskie Stowarzyszenie Przewodnictwa i Pilotażu w Gdyni. Spośród 26 kandydatów na przewodników egzamin zdało 21 osób z całych Kaszub. Kurs trwał 18 miesięcy i odbywał się na terenie czterech powiatów: kartuskiego, bytowskiego, chojnickiego i kościerskiego. Przewodnicy otrzymali stosowne legitymacje, uprawniające ich do oprowadzania turystów po naszym regionie.

(ep)

Z kaszëbsczì pòlëcë

Druga książka o Sianowie

Tuż przed wielkim odpustem sianowskim ukazała się druga już po „Królowej Kaszub” książka, traktująca o historii wsi i sanktuarium. Nosi tytuł zaczerpnięty z pieśni ku czci Matki Boskiej Sianowskiej „Wśród dolin i wzgórz”. Jej autor, Józef Belgrau, pochodzi z przysiółka Korea koło Koloni.

We wstępie do pracy podaje: „Jako sianowski parafianin od dawna interesowałem się dziejami tej ziemi. Mieszkając od lat w Krakowie, w cieniu Biblioteki Jagiellońskiej, bogatej w kilkunastowieczne zbiory o tematyce kaszubskiej, napotkałem na liczne podania traktujące o Sianowie i miejscowościach sąsiednich. Stało się to dla mnie zachętą do podzielenia się tym bogactwem źródeł”. I bardzo dobrze, gdyż książka znacznie uzupełnia naszą wiedzę o Sianowie i okolicach.

Szczególnie dużo uwagi autor poświęcił wioskom należącym do parafii, a także historycznie z nią związanych. Ciekawym spostrzeżeniem autora jest fakt, że władze pruskie niekiedy bardziej dbały o te ziemie niż państwo polskie. „Przykładem tu może być pierwszy rozbiór Polski, który generalnie poprawił położenie tutejszego chłopstwa” - odnotował Józef Belgrau, absolwent Uniwersytetu Jagiellońskiego, który swoim udanym i bardzo potrzebnym dziełem wpisał się w krąg wielkich czcieli Królowej Kaszub.

(ep)



Ambasador kultury kaszubskiej

Z nowym hymnem

Pan się porywa z motyką na słońce - mówili działacze partyjni przed trzydziestu laty - wspomina Franciszek Majkowski, który wówczas w niewielkiej wsi Koleczkowo, w gminie Szemud, podjął inicjatywę założenia kaszubskiego zespołu folklorystycznego. Słowa działaczy jedynie spotęgowały zapał do działania. Dzięki temu zaangażowaniu oraz stałej pomocy mieszkańców Koleczkowa i miłośników pieśni i muzyki kaszubskiej, Koleczkowanie trwają i wciąż poszukują nowych inspiracji artystycznych. Jak podkreślali władze samorządowi gminy i powiatu podczas obchodów trzydziestolecia, zespół jest niewątpliwie ambasadorem kultury tej części Kaszub w kraju i za granicą. Jednym z

punktów uroczystości jubileuszowej była prezentacja nowego hymnu zespołu.

- Ta grupa integruje wieś. Jestem szczęśliwa, że tyle młodych chce tańczyć i śpiewać po kaszubsku. Warto było podjąć niegdyś tak ogromny trud, bo dzięki zespołowi o naszej wsi dużo się mówi i pisze - powiedziała seniorka zespołu, Joanna Majkowska, która jest Kaszubką z wyboru, a nie z urodzenia. W zespole śpiewała dwadzieścia osiem lat.

Zespół Koleczkowanie w swej historii podejmował przeróżne wyzwania. M.in. wielką przygodą, a jednocześnie dokonaniem, był wyjazd do Nowosybirsk na Uralu, gdzie grupa wystąpiła jako jedyna z Europy.

- Jednakże dla nas najważniejszym wyróżnieniem

Chętnych nie brakuje



Tadeusz Dargacz, kierownik zespołu W zespole gram już trzydzieści lat. Na śpiew i muzykę zawsze znajdę czas. Nie wyobrażam sobie życia bez tego. Nigdy nie mamy problemu z naborem nowych członków, szczególnie młodych. Ci którzy już są, przyprowadzają następnych. Tworzą się pary, które później nierzadko postanawiają wspólnie iść przez całe życie. Największym podziękowaniem za poniesiony trud i godziny prób jest uśmiech na twarzach widzów, a niejednokrotnie też, szczególnie u osób starszych. Nasza praca jest też nagradzana. Przed jubileuszem otrzymaliśmy wyróżnienie - Srebrną Tabakierę Abrahama w Gdyni oraz na uroczystości - bursztynowego Gryfa od Starostwa Wejherowskiego.

jest nasz kaszubski medal, Medal Stolema - potwierdza ją jubilat.

Podwaliną do dalszego działania jest bogata historia zespołu, która została spisana i zilustrowana w dziewięciu opasłych kronikach. Na podstawie tej dokumentacji

powstało już kilka prac magisterskich i licencjackich. W zespole występują także mieszkańcy okolicznych wiosek, na przykład Bojana. Często są to wielopokoleniowe rodziny rozmiłowane w muzyce i tańcu.

(Ela)

Kąsk do smiëchù

Klimat

Kazimierz Kleina, wiceprezes ZKP, opowiada dowcip:

- Wiész, Paùlkù, nen doktor mie rzekł, że muszã zmienic klimat - gòdò białka. Chłop le na to zmręczòł. Białka dali: - Nè powiedz, gdzie mę pòjedzemë? - Do jinégò doktora - gòdò chłop.



Być albo nie być Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Kartuzach

Jesteśmy, będziemy

Rozmowa z **Magdaleną Wieloszewską**, kierownik powiatowego biura Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Kartuzach

- Kiedy tworzone było powiatowe ARiMR, przestrzegano panią, że w niedalekiej przyszłości może ono zostać rozwiązane?

- Nie, wręcz odwrotnie. Z uwagi na ogrom pracy poinformowano mnie o większej liczbie pracowników, którzy powinni być zatrudnieni w biurze. Tereny rolnicze w powiecie kartuskim są bowiem trudne do sterowania z daleka. Jest tutaj bardzo dużo gospodarstw, na dodatek rozdrobnionych. Dla tych ziem przewidzianych będzie wiele innych dodatkowych dotacji, poza bezpośrednimi.

- Jak długo działa biuro?

- Zostało powołane we wrześniu 2002 roku. Pierwszym zatrudnionym był geodeta Leszek Szymański, obecnie pracujący w Pomorskim Oddziale Regionalnym ARiMR. Tydzień po nim zatrudniono mnie.

- Ilu pracowników jest teraz?

- Na pełnym etacie pracuje tu pięć osób.

- Koszt remontu siedziby był pewnie niemały...

- Około 180 tys. zł. Dużą część tej kwoty jest wynegocjowana z burmistrzem Kartuz jako odpis od czynszu.

- Likwidacja biura powiatowego ARiMR tych pieniędzy nie zwróciłaby.

- Właścicielem obiektu jest burmistrz. Nie ma w naszej umowie punktu, który mówiłby, że jeśli się wycofamy, to koszty poniesie on.

- Co należy do waszych obowiązków?

- Głównie zajmujemy się wdrażaniem systemu IACS, nieobce są nam inne sprawy rolników. Posiadamy wnioski na kwoty mleczne, informujemy o ruchach ziemi, na-

wet o tym, jak hodować pszczoły.

- Jakie argumenty przemawiają za koniecznością istnienia powiatowego biura ARiMR?

- W powiecie kartuskim jest bardzo dużo gospodarstw rolnych - 8269, w których hodowanych jest 21 045 sztuk bydła, ponad 120 tys. trzody chlewnej oraz kilka tysięcy owiec. Teren powiatu obejmuje osiem gmin położonych w bardzo trudnych warunkach, gdzie większość gospodarstw zlokalizowana jest na wybudowaniach z utrudnionym dojazdem i ograniczoną infrastrukturą. Ponadto - ze względu na ukształtowanie terenu - przynajmniej sześć gmin kwalifikuje się do programu LFA - Obszary o Niekorzystnych Warunkach Zagospodarowania. Na terenie powiatu znajduje się Kaszubski Park Krajobrazowy, co kwalifikuje pięć gmin do programów rolno-środowiskowych. Wszystkie uproszczone dopłaty będą trwały tylko przez trzy lata, natomiast później powiatowe - ze względu na zmianę systemu na dopłaty pełne - powinno być bliżej rolnika. Bardzo istotnym argumentem jest to, że mieszkańcy powiatu kartuskiego są silną grupą etniczną, związaną z własnym regionem, co w sugerowanym wcześniej przez Pomorski Oddział Regionalny ARiMR w Gdyni połączeniem z rejonem kościerskim (biuro powiatowe w Kościerzynie, a nie w Kartuzach) mogłoby doprowadzić do załamania naszych działań na rzecz rozwoju i wykorzystania środków z tych programów. Dla rolnika, który przez całe życie nie prowadził żadnej dokumentacji, taka sytuacja byłaby bardzo trudna.

- Rolnicy obawiają się tego typu instytucji...

- Nieuzasadnione to obawy. My nie kontrolujemy, a wręcz przeciwnie - staramy

się pomóc. Od kontroli jest inna jednostka, tworzona właśnie przy Pomorskim Oddziale Regionalnym ARiMR.

- A problemy w bieżącej pracy biura?

- Jest ich niemało. Jeszcze nie do końca funkcjonuje system. Jeśli chcemy coś znaleźć, musimy „przewertować” kilka tysięcy sztuk bydła. Poza tym nie spływają do nas wszystkie dokumenty z terenu. Zabiegamy mocno o to, jeżdżymy do rzeźni, chociaż - ustawowo - to ich pracownicy powinni do nas się pofatygować. Mamy problemy z tym, że rzeź-

nie podobno przyjmują zwierzęta bez kolczyków.

Bardzo prosiłabym rolników, żeby w dobrze pojętym własnym interesie jednak informowali nas o ruchu zwierząt. To bardzo ważne.

- Co się stanie, jeśli podczas kontroli okaże się, że rolnik nie ma tego, co zeznał?

- Po prostu nie otrzyma subwencji.

- Dziękuję za rozmowę.

Iwona Joć



Magdalena Wieloszevska

Fot. Artur Socha

EUROPEJSKI PRZYSTANEK

Trwa drugi etap programu „Europejski przystanek do edukacji i informacji”, realizowanego przez Kaszubski Uniwersytet Ludowy w Wieżycy. Naszym Czytelnikom - zwłaszcza rolnikom - na przykładzie gospodarstwa z gminy Sierakowice chcemy pokazać, co może zyskać kaszubski gospodarz dzięki członkostwu w Unii Europejskiej. Zaczynamy.

■ ODCINEK I

(renta strukturalna)

Gospodarz, rolnik (58 lat) wraz z żoną (56 lat) z gminy Sierakowice po akcesji przekazują gospodarstwo synowi (28 lat), który ma średnie wykształcenie rolnicze. Oboje korzystają z renty strukturalnej, która maksymalnie może wynieść 480 proc. najniższej emerytury, obecnie wynoszącej 552,63 zł.

Powierzchnia przekazanego synowi gospodarstwa wynosi 14 ha.

■ Obliczenie

wysokości świadczenia

(z tytułu przekazania gospodarstwa rolnego o powierzchni 14 ha synowi)
Wyróżniamy trzy składniki naliczenia renty:

Świadczenie podstawowe

■ za przekazanie gospodarstwa - 250 proc. najniższej emerytury

Świadczenie dodatkowe

■ zwiększenie świadczenia ze względu na współmałżonka - 150 proc. najniższej emerytury

Uzasadnienie: Wynika to z faktu, że podstawową wysokość renty strukturalnej zwiększa się o 150 proc. kwoty najniższej emerytury, jeżeli wnioskodawca pozostaje w związku małżeńskim i spełnione są jednocześnie następujące warunki:

- gospodarstwo rolne przekazane w ramach programu rent strukturalnych stanowiło źródło utrzymania dla obojga małżonków;

- oboje małżonkowie w dniu przekazania gospodarstwa rolnego spełniają jednocześnie warunki określone dla beneficjenta - mają minimum 55 lat,

- małżonek wnioskodawcy nie posiada własnych źródeł dochodu (z tytułu wykonywania pracy zarobkowej, prowadzenia działalności pozarolniczej lub świadczenia o charakterze emerytalno - rentowym z ubezpieczenia lub zaopatrzenia emerytalnego).

■ za każdy przekazany hektar 2 proc. najniższej emerytury - (czyli 14 ha x 2 proc.).

Oraz dodatkowo za każdy hektar przekazanego gospodarstwa dodatkowe następne 2 proc. za przekazanie młodemu następcy (czyli następne 14 ha x 2 proc. najniższej emerytury).

■ Podsumowanie

Należna kwota renty strukturalnej wynosi łącznie:

250 proc. + 150 proc. + (2 proc. x 14 ha) + (2 proc. x 14 ha) = 456 proc. najniższej emerytury która wynosi aktualnie 552,63 zł)

Łącznie renta obojga rolników wyniesie 456 proc. x 552,63 zł = 2 519,99 zł brutto

Z kwoty tej potrącona będzie składka 8 proc. za ubezpieczenie zdrowotne, a od pomniejszonej w ten sposób kwoty - podatek (19 proc.). Oboje rolników będzie też płacić, za każdego osobno, składkę na fundusz emerytalno-rentowy.

Dlatego:

2 519,99 zł - 8 proc. = 2 318,39 zł
2 318,39 zł - 19 proc. = 1 877,90 zł
1 877,90 zł - 146 zł (KRUS za dwie osoby miesięcznie) = 1 731,90 zł

1 731,90 zł - to ostateczna kwota miesięcznej renty strukturalnej dla obojga gospodarzy. Renta ta powinna być wypłacana co miesiąc przez okres 10 lat.

Opracowano na podstawie: Planu Rozwoju Obszarów Wiejskich (projekt) - materiały Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.



Rys. B. Brosz

Kontakt

ARiMR Osiedle Wybickiego 33
(budynek Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 2), 83-300 Kartuz, tel. 685-44-01, 685-44-02

REKLAMA

POMORSKA WYŻSZA SZKOŁA POLITYKI SPOŁECZNEJ I GOSPODARCZEJ w Starogardzie Gdańskim

MENIS Nr 52

Ogłasza nabór na **trzyletnie studia zawodowe** w systemie dziennym i zaocznym w specjalnościach:

- POLITYKA SOCJALNO-SAMORZĄDOWA
- ZARZĄDZANIE FINANSAMI I RACHUNKOWOŚĆ
- EKONOMIKA I ZARZĄDZANIE PRZEDSIĘBORSTWEM
- INFORMATYKA EKONOMICZNA*
- EUROPEISTYKA*

Zaoczne studia podyplomowe:

- INTEGRACJA EUROPEJSKA - OBSZARY WIEJSKIE
- NOWOCZESNA SZKOŁA - METODY AKTYWIZUJĄCE
- PEDAGOGIKA SPECJALNA
- INFORMATYKA
- ZARZĄDZANIE FUNDUSZAMI EUROPEJSKIMI (I semestr)

REKRUTACJA: Starogard Gdański
ul. II Pułku Szwoleżerów Rokitniańskich 4
tel. 563 00 90, 561 75 82
Kartuz, ul. Klasztorna 4
tel. 681 04 34

www.pwspisg.edu.pl

* planowane w roku 2003/2004

10167705/A182

lek. stom. Wojciech Kiewlicz
chirurg stomatolog

Gabinet Stomatologiczny

KARTUZY ul. Gdańska 10

Tel.: 6840928; 603 223 116

Godziny otwarcia: Wtorek i Czwartek 16 - 20

25801364/A/18

Blachodachówka

17,99 m²

cena netto przy ułożeniu pokrycia
ułożenie 8,00/m²
Kartuz, Kościuszki 11
681-35-22, 608-729-703

25801419/B/506



WSZYSTKIEGO NAJLEPSZEGO

- W dniu 12 lipca 2003 r., w kościele parafialnym w Kiełpinie zawarli związek małżeński **Ana Bieska** z Kiełpina i **Dariusz Krampa** z Szymbarka. Przyjęcie weselne odbyło się w Agroturystyce Pomerań w Somoninie. Młodę parę wszystkiego najlepszego na nowej drodze życia życzą rodzice i przyjaciele.



- Serdeczne podziękowanie **Bronisławowi Lisowi**, właścicielowi Przetwórstwa Mięsnego Lis z Sierakowic za docenienie trudu pracy na roli oraz najlepsze życzenia z okazji 10 rocznicy powstania firmy, wielu dalszych sukcesów składają rolnicy z Sierakowskiej Hut, Janowa, Długiego Krza, Starej Maszyny, Mrozów i Wygody.



- W dniu 19 lipca jubileusz 50-lecia ślubu obchodzili **Stanisław i Grzegorz Szatkowscy** z Żukowa. Z tej okazji - wszelkiej pomyślności, zdrowia, szczęścia oraz samych pogodnych dni na dalsze wspólne życie składają córki Anna i Kinga z mężami, syn Grzegorz z żoną oraz wnuki Krzysztof, Grzegorz, Paweł, Emilia, Jan, Piotr i Szymonek.



- Na drodze życia są światła i mroki raz szczęście, raz smutek głęboki, niech pamięć szczęśliwych dni jak perła w koronie łśni. Niech łaska Boża dzień opromieni, a smutek w radość przemieni. Z okazji urodzin **Teresie Gańskiej** z Chmielna życzenia składa siostra Danka z rodziną.



- Kochanej **Ani** z okazji święta patronki w niebie, samych uśmiechniętych dni życzy rodzinka.



Wojtku, niech Twoje pióro będzie zawsze ostre jak brzytwa, a ścieżka kariery zawodowej rozwija się z łatwością węża strażackiego w czasie zawodów pożarniczych. Z okazji Twoich urodzin najserdeczniejsze życzenia składają koleżanki i koledzy z redakcji „Dziennika Bałtyckiego”.



- Z okazji Twojego święta jest ktoś kto pamięta i śle Ci życzenia, by spełniły się Twoje marzenia. Nie pozwól by skrzywdził Cię los, choć życie jest trudne i pełne trosk. Najlepsze życzenia urodzinowe **Jarosławowi Reszce** z Kiełpina przesyłają dziadkowie, rodzice, rodzeństwo i Angelika.



- Dużo szczęścia, nigdy złości, długich lat w miłości. Dużo zdrowia, przyjemności, mało smutku, moc radości. Z okazji 17 urodzin **Asi Nastaly** ze Starej Huty życzenia śle Beata i Edyta.



- Osiemnaście lat marzyłeś, by dorosłym wreszcie być. Dziś marzenia swe spełniłeś, zaczniesz pełną piersią żyć. Lecz pamiętaj, że przed Tobą, jeszcze wiele, wiele lat. **Dominikowi Węsiora** z Chmielna dużo zdrowia i spełnienia wszelkich marzeń przesyła rodzina Reimer.



- Minęło 18 lat od czasu gdy przyszedł na świat, dzień taki jest raz w życiu więc nie chcesz obchodzić go w skryciu.



- Wagniemy dlatego z serca całego życzyć Ci wszystkiego najlepszego. **Edycie Elgert** z Borcza życzenia składają mama z tatą, Darek, Beata z Waldkiem oraz Hania z Marianem i dziećmi.

- 29 lipca swe 17 urodziny obchodzić będzie **Angelika Klinkosz** z Sitna. Wszystkiego najlepszego, dużo szczęścia, zdrowia, miłości, fajnego faceta, egzotycznych podróży oraz spełnienia marzeń życzy przyjaciółka.



- Na drodze życia są światła i mroki raz szczęście, raz smutek głęboki, niech pamięć szczęśliwych dni jak perła w koronie łśni. Niech łaska Boża dzień opromieni, a smutek w radość przemieni. **Anna Zwara** z Kamienicy Szlacheckiej obchodziła 80 urodziny. Z tej okazji najlepsze życzenia przesyła syn Roman i ktoś jeszcze.



- Aby wszystkie fajne dni w zółtym tempie upływały, by co dzień uśmiechał się do Ciebie świat cały. By nigdy nie było porannej pobudki, a wiatr wiał specjalny co rozwiewa wszelkie smutki. **Ani Drewing** z okazji imienin życzenia przesyłają dziadkowie Elżbieta i Kazimierz oraz wujek Sylwek.



- Z okazji urodzin **Czesławie Reszce** z Mezowa, dużo szczęścia, zdrowia, stu lat życia i radości. Życzenia przesyła syn Kazimierz z rodziną.



- Najserdeczniejsze przyjmij życzenia zdrowia, humoru, zadowolenia, pogody ducha i wiele radości, ze strony bliskich zawsze serdeczności. Niech szczęście Twojego adresu nigdy nie zgubi, niech Ci sprzyja, niech Ci lubi. **Annie Arent** z Sulmina w dniu imienin ślą Beata z rodziną, dzieci, synowe, wnuki, wnuczki i prawnuczka Julcia.



- Pogody ducha i wszelkiej radości, Czułego słowa i dobrej nowiny, Słonecznych dni i spokojnych nocy, Pięknych marzeń i ich spełnienia oraz błogosławieństwa Bożego. **Annie Wrońskiej** z Kiełpina najserdeczniejsze życzenia z okazji imienin przesyłają dzieci z rodzinami.



- Najserdeczniejsze życzenia w dniu 30 urodzin dla naszej kochanej szefowej **Doroty Skierka**, niech jej uśmiech nigdy nie zgaśnie i niech jej życie słodko płynie w każdej chwili i godzinie życzą Ewa i Beata.



- Kochana Krysia żyj nam sto lat. Uśmiechaj się, bo piękny jest świat. Ciesz się każdym przeżytym dniem, kwiatem, słońcem, dobrym snem. Nie zamartwiasz się łachostkami, bo życie nie jest usłane różami. W pracy zawsze bądź, miło zawsze o nas sądz. Najserdeczniejsze życzenia z okazji 19 urodzin **Krystyny Wejser** składa mama Teresa z dziećmi.



- Kochana siostrzyczko żyj w szczęściu i radości, nie znaj smutku i przykrości Niech Cię wszelkie zło omija niech Ci dobro w życiu sprzyja. Wszystkiego najlepszego z okazji urodzin **Marioli Lewna** z Kalisk składamy Ci gorące życzenia - Iwona, Justyna z rodziną, brat Rafał oraz rodzice Zygmunt i Krystyna Kreft z Kalisk.



- Szczęśliwe małżeństwo to długa rozmowa, która zawsze wydaje się za krótką. Kocham Cię oddech, uśmiechem, łzami całego mojego życia. Z okazji 17 rocznicy ślubu oraz zbliżających się urodzin dobrego humoru, wspaniałych wrażeń przy spełnianiu marzeń, zdrowia wspaniałego, życia długiego kochanemu mężowi i tatusiowi **Zbyszkowi Birowi** życzenia składają żona z synami.



- W dniu Twojego święta Niech Twa buzia będzie uśmiechnięta. **Ani Pilch** ze Sulmina z okazji imienin życzenia ślą mama, tata, rodzeństwo i ciocia Beata z rodziną.



- Długo czekaliśmy owej godziny, wreszcie nadeszły Twoje urodziny. Chcieliśmy przed Tobą serca otworzyć i najserdeczniejsze życzenia Ci złożyć. Żyj długo i szczęśliwie, niech Ci samo dobro sprzyja, niech Ci wszelkie zło omija. Kochanej mamusi z okazji urodzin życzenia składają Mateusz, Weronika i Karolina.

- 25 lipca swoje ...dzieste urodziny obchodzi **Krzysztof Dyszer** z Borowa. Z tej okazji dużo radości, pomyślności w pracy, szczęścia w miłości życzą ulubione koleżanki.

BĘDZIE SIĘ DZIAŁO

KARTUZY - 27 LIPCA

Koncert organowy

przed godz. 19
wstęp wolny

W najbliższą niedzielę w kartuskiej kolegiacie rozpocznie się trzeci z cyklu XXI Kartuskich Letnich Koncertów Organowych. Po wieczornej mszy świętej około godz. 19 wystąpią Katarzyna Grubba-Olszewska z Gdańska (organy) i Karolina Schwaabe-Klawiter z Gdyni (sopran). Tegoroczne kartuskie koncerty organowe zakończy występ Orkiestry Kameralnej „Opera da camera”. Podczas spotkania wystąpi Paweł Kukliński z Gdańska (skrzypce).



Fot. archiwum

(u)

CHMIELNO - 2 SIERPNIA

Mistrzostwa w zażywaniu tabaki

godz. 15
wstęp wolny

W Chmielnie odbędą się I Mistrzostwa Polski w Zażywaniu Tabaki. Uczestnik musi mieć ukończone 18 lat, dokument potwierdzający tożsamość, własną tabakierę lub rozek oraz odpowiedni ubiór. Prawo udziału w mistrzostwach mają te osoby, które zgłoszą chęć udziału w nich do 26 lipca br. W tym celu należy wypełnić druk (udostępniony w Internecie: www.tabakakaszubska.prv.pl) i przesłać go pod adresem: **Kaszubska Fundacja „Nasza chec”**, Ul. Gryfa Pomorskiego 33, 83-333 Chmielno z dopiskiem na kopercie „Chceme le so zażec”. Ocenie podlegają: ubiór zawodnika, tabakiera, przedstawienie swojej osoby, sposób zachowania się na scenie, sposób zażywania tabaki. Czas na prezentację będzie wynosił od 3 do 5 minut. Początek imprezy o godz. 15. Zawodnicy i goście spotykają się o godz. 14.30 na parkingu koło kiosku nad jeziorem Białym (przy wejściu do Chmielna od strony Kartuz). Kontakt z organizatorami: 0-58/684-23-22 (Stanisław Klimowicz) albo nasza-hec@wp.pl.

(ij)

WYSTAWA - DO 17 SIERPNIA

Moja Grecja

poniedziałki - nieczynna
wtorek - piątek - godz. 10 - 16
soboty i niedziele - godz. 10 - 15
cena biletu: 2 zł - normalny i 1 zł - ulgowy

W Galerii Refektarz w Kartuzach można obejrzeć wystawę malarstwa i rysunku Marii Skowrońskiej zatytułowaną „Moja Grecja”. Maria Skowrońska pochodzi z Gdańska. Studiowała w latach 1966-1972 w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych w Gdańsku na Wydziale Malarstwa. Obecnie jest profesorem Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku, gdzie prowadzi Pracownię Rysunku i Malarstwa dla Studentów I i II roku. Pani Maria ma już na swoim koncie jedenaście wystaw indywidualnych, brała udział w ponad 80 wystawach zbiorowych w kraju i za granicą, m.in. w Berlinie, Tokio, Paryżu i Madrycie. Otrzymała 14 nagród i wyróżnień na wystawach krajowych i międzynarodowych.

(u)



Fot. Artur Socha

QS kredyt

- gotówkowy
- samochodowy
- hipoteczny

zapraszamy do naszych Agencji:

Kartuzy, ul. Św. Brunona 7 (obok Gazety Kartuskiej)

tel. (58) 681-16-53

Kościerzyna, ul. Świętojańska 3 (ABC - I piętro)

tel. (58) 686-25-64

10167445/B/922

infolinia: 0 801 888 750*

*koszt połączenia 39 zł - bez wychodzących z sieci lokalnej

STUDIO MEBLI KUCHENNYCH



NA ŻYCZENIE KLIENTA WYKONAMY KAŻDE MEBLE: KUCHENNE, POKOJOWE, PRZEDPOKOJOWE, BIUROWE, SKLEPOWE, APTECZNE. W OFERCIE MINIATUROWE MEBLE DLA DZIECI. SPRZĘT AGD DO ZABUDOWY KUCHNI. **Kartuzy, ul. Gdańska 19B** (za Wartą) ZAPRASZAMY PN.-PT. 9.00-17.00 SOB. 9.00-13.00 TEL. 684 08 14, 0501 582 487.

2501142/A/918

ŻUKOWO

ul. Armii Krajowej 1A
Art. Biurowe i Szkolne

TORNISTRY PLECAKI PIÓRNIKI ZESZYTY

2501142/A/918

UCZESTNICY FESTIWALI 1996- 2002

Rok 1996

1. Kwartet Jana Ptaszyna Wróblewskiego (Jan Ptaszyn Wróblewski, Jarosław Śmietana, Antoni Dębski, Adam Czerwiński)
2. Kwintet Jarosława Śmietany (Jarosław Śmietana, Antoni Dębski, Adam Czerwiński, Piotr Baron, Grzegorz Nagórski)
3. Kwintet Leszka Kułakowskiego (Leszek Kułakowski, Maciej Sikafa, Piotr Wojtasik, Jacek Niedziela, Adam Czerwiński)
4. Kwartet Zbyszka Namysłowskiego (Zbyszek Namysłowski, Zbigniew Wegehaupt, Krzysztof Herdzin, Grzegorz Grzyb)

Rok 1997

1. International Project Grzegorza Nagórskiego (Grzegorz Nagórski, Wojciech Niedziela, Zbigniew Wrombel, Gernhard Berntroider)
2. Kwartet Jana Ptaszyna Wróblewskiego (Jan Ptaszyn Wróblewski, Jacek Niedziela, Wojciech Niedziela, Marcin Jahr)
3. Jarek Śmietana + Adam Czerwiński, Antoni Dębski, Tomasz Szukalski, Wojciech Karolak

Rok 1998

1. Little Egoist w składzie: Marek Stryszowski, Sebastian Bernatowicz
2. Trio Garrisona Fewell'a: Garrison Fewell, Piotr Rodowicz, Kazimierz Jonkisz
3. New Coast w składzie: Maciej Sikafa, Grzegorz Nagórski, Cezary Paciorek, Janusz Mackiewicz, Adam Czerwiński
4. Kwartet w składzie: Art. Farmer - trąbka, Harvie Swartz - bas, Jarek Śmietana - gitara, Adam Czerwiński - perkusja

Rok 1999

1. Leo Ensemble Orchestra z Francji z m. in.: Pascal Bywalski (wibrafon), Jean Christoph Tant (gitara)
2. Kwintet Zbyszka Namysłowskiego
3. Modern Groove Jazz Band (Austria) + trio Jarka Śmietany
4. Trio Jarka Śmietany: Jarek Śmietana, Antoni Dębski, Adam Czerwiński + gościnnie Michał Urbaniak, Grażyna Łobaszewska

Rok 2000

1. Kwintet Emila Kowalskiego
2. Kwintet Piotra Wojtasika
3. Kwartet Wojtka Staroniewicza + Nippy Noya
4. Trio Globetrotters (Kuba Banach, Benek Maseli, Jerzy Głowczewski)
5. Kwartet Jarka Śmietany
6. Jarek Śmietana Symphonic Sound All Stars Orchestra w składzie m.in. Jarek Śmietana, Tomasz Szukalski, Piotr Wojtasik, Maciek Sikafa, Grzegorz Nagórski, Wojtek Staroniewicz, Emil Kowalski, Benek Maseli, Adam Czerwiński, Paul Zauner, Cezary Paciorek, Nippy Noya i inni

Rok 2001

1. Blue Mind w składzie: Adam Żuchowski - kontrabas; Michał Szczepkowski - perkusja; Huber Zemler - gitara; Dominik Bukowski - wibrafon
2. Jan Ptaszyn Wróblewski z zespołem w składzie: Rober Majewski - trąbka, Piotr Bocian Cieślowski - saksofon, Wojtek Niedziela - piano, Jacek Niedziela - kontrabas, Marcin Jahr - perkusja i gościnnie Andrzej Dąbrowski - vocal i perkusja
3. Trio Ola Walickiego: Olo Walicki - kontrabas; Maciej Grzywacz - gitara; Grzegorz Grzyb - perkusja
4. Super Quartet Jarka Śmietany: Jarek Śmietana - gitara; Wojciech Karolak - organy Hammonda; Adam Czerwiński - perkusja; Andrzej Dąbrowski - vocal
5. African Lake Band: Gary Bartz - saksofon; Jarek Śmietana - gitara; Piotr Wyleżół - piano; Adam Kowalewski - kontrabas; Adam Czerwiński - perkusja

Rok 2002

1. Stowarzyszenie Orkiestra Jazzowa ze Szczecina w składzie: Tomasz Nowak - trąbka, Łukasz Poprawski - saksofon altowy, Sylwester Ostrowski - saksofon tenorowy, Joanna Gajda - piano, Daniel Biel - kontrabas, Wojtek Romanowski - perkusja
2. Kwartet Macieja Sikafy w składzie: Maciej Sikafa - saksofony, Cezary Paciorek - piano, Piotr Lemańczyk - kontrabas, Tomasz Sowiński - perkusja, gość specjalny - Kent Sangster (Kanada) - saksofon
3. Trio Alaina Miona w składzie: Alain Mion - piano, vocal, Bruno Rousselet - kontrabas, Julie Saury - perkusja
4. Leszek Kułakowski „Baltic Wind” w składzie: Leszek Kułakowski - piano, Tomasz Kudyk - trąbka, Marcin Ślusarczyk - saksofon, Piotr Kułakowski - kontrabas, Tomasz Grochot - perkusja
5. Heavy Metal Quintet: Zbigniew Jakubek - piano, Janusz Kowalski - saksofon, Waldemar Szymański - trąbka, Antoni Dębski - bas, Jacek Pelc - perkusja
6. Gwiada wieczoru - Specjal Project Sulęcyno 2002: Bennie Maupin - saksofony, Jarosław Śmietana - gitara, Darek Oleszkiewicz - bas, Adam Czerwiński - perkusja



Maciej Sikafa oraz Kent Sangster

Fot. Leszek Dawidowski

Sulęcyno. Jazz w lesie

Zielono mi...

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

W ubiegłym roku jako pierwsze wystąpiło Stowarzyszenie Orkiestra Jazzowa ze Szczecina. Na zdjęciu Łukasz Poprawski, Tomasz Nowak oraz Sylwester Ostrowski.

Fot. Kazimierz Dawidowski

Gwiazdy muzyki jazzowej z Polski i zagranicy po raz ósmy zawiatają w piątek do Sulęcyna na festiwal muzyki jazzowej pod nazwą „Jazz w lesie”.

Dwudniowa impreza odbywa się tradycyjnie na terenie pensjonatu „Leśny Dwór”. Wszystkie koncerty plenerowe odbywają się w parku nad jeziorem Węgorzyno.

Z biegiem lat utworzyła się grupa fanów festiwalu. Kilkaset osób - miłośników jazzu - przysłuchuje się występom. Amatorów takiej muzyki nigdy jednak za wiele.

Tacy jazzmeni jak np. Olo Walicki Trio, Super Quartet oraz African Lake ze Stanów Zjednoczonych, ale i wiele innych grup muzycz-

nych, zachwycili słuchaczy poprzednich koncertów perfekcyjnie wykonanymi standardami i nowościami jazzowymi oraz tzw. solówkami.

Gwiazdą tegorocznej edycji festiwalu będzie saksofonista Lee Konitz ze Stanów Zjednoczonych. Honorowy patronat nad imprezą objął Donald Tusk, wicemarszałek Rzeczypospolitej Polski.

W 2001 roku „Jazz w lesie” uzyskał zaszczytny tytuł Perły Kaszub w kategorii „Najważniejsze wydarzenia kulturalne roku w regionie”.

Pomysłodawcami festiwalu są kierownik „Leśnego Dworu” Jacek Leszewski oraz jazzman Adam Czerwiński.

(dak)

Zaczęło się od spotkania

Rozmowa z **Jackiem Leszewskim**, współorganizatorem „Jazzu w lesie” i kierownikiem pensjonatu „Leśny Dwór”.

- Jak doszło do zorganizowania pierwszego jazzowego festiwalu?

- Prawie dziesięć lat temu zamieszkał tutaj muzyk Adam Czerwiński. Pewnego razu po prostu spotkaliśmy się i wpadliśmy na pomysł zorganizowania jazzowego festiwalu. Ja zająłem się stroną organizacyjną imprezy, natomiast Adam, ze względu na swe znajomości w świecie jazzu, stroną muzyczną.

- Kiedy odbył się pierwszy festiwal i jakie były jego początki?

- Pierwszy festiwal odbył się w 1996 roku w sali restauracyjnej pensjonatu „Leśny Dwór”. Zainteresowanie publiczności muzyką jazzową przerosło nasze najśmielsze oczekiwania. W następnym roku postanowiliśmy przenieść imprezę do parku nad jeziorem. Już wtedy pojawiali się u nas znakomici muzycy. Byli wśród nich Zbigniew Namysłowski, Leszek Kułakowski, Piotr Wojtasik, Maciej Sikafa i Jarek Śmieta-

na. Zresztą towarzyszą nam oni do dziś.

- Jak przyjęli pomysł organizowania festiwalu jazzowego mieszkańcy Sulęcyna?

- Na początku mało było mieszkańców wsi, ale z biegiem lat przychodziło ich coraz więcej. Sytuacja zmieniła się w ostatnich latach - od pewnego czasu mieszkańcy gminy nieodpłat-

nie mogą posłuchać występów.

- Co czeka fanów jazzu podczas tegorocznego festiwalu?

- I w tym roku do Sulęcyna zjadą, jak zwykle, muzycy jazzowi światowego formatu.

Gwiazdą tegorocznego festiwalu będzie saksofonista Lee Konitz z USA. Wystąpi on razem z gwiazdami polskiej estrady w specjalnym projekcie Sulęcyno 2003.

(dal)



Jacek Leszewski

Fot. Archiwum

Program festiwalu

■ 25 lipca,
godz. 20

- Beata Przybytek z zespołem
- Janusz Muniak z Tuną Otelnem z Turcji
- kwintet w składzie - Krzysztof Ścierański, Marek Napiórkowski, Michał Dąbrowski i Zbigniew Jakubek

■ 26 lipca,
godz. 20

- Jarosław Śmietana z Dariuszem Oleszkiewiczem i Adamem Czerwińskim
 - Lee Konitz z USA z gwiazdami polskiej estrady w specjalnym projekcie Sulęcyno 2003
- Występy w parku zakończą się około godz. 24. Następnie artyści i publiczność przeniosą się na salę do ośrodka, gdzie do godzin rannych odbywać będzie tzw. nocne jam-session. Bilety na imprezę można będzie nabyć bezpośrednio przed koncertami.
- Ceny: jednodniówka - 30 zł, karne - 50 zł.
- Dla stałych mieszkańców gminy Sulęcyno, tak jak w latach poprzednich, wstęp na imprezę jest bezpłatny. Więcej informacji o „Jazzie w lesie” można uzyskać pod numerem telefonu 684-40-60.

Pielgrzymi w sanktuarium

Na sianowskizm odpusćcie

Tłumy wiernych
przybyły w niedzielę
20 lipca do sanktu-
arium w Sianowie, by
Królowej Kaszub po-
dziękować za otrzy-
mane łaski.



Strudzonych pielgrzymów witał ks. Waldemar Piepiórka, proboszcz i kustosz sanktuarium w Sianowie.

Fot. Artur Socha



Strudzonych pielgrzymów witał ks. Waldemar Piepiórka, proboszcz i kustosz sanktuarium w Sianowie.

Fot. Artur Socha



Uroczystą mszę świętą - w intencji rychłej beatyfikacji
sługi bożego biskupa Konstantego Dominika - odprawił
biskup pelpliński Jan Bernard Szłaga.

Fot. Artur Socha



Najliczniejsza pielgrzymka - licząca ponad 2,5 tys. osób
- wyruszyła z Sierakowic.

Fot. Artur Socha



Radość emanowała z twarzy sióstr zakonnych.

Fot. Artur Socha



Tradycyjnie pojawiły się na odpusćcie poczty sztandarowe
oddziałów Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

Fot. Artur Socha



Niektóre grupy pielgrzymów, np. z Miastka (na zdjęciu), pokonały pieszo ponad sto
kilometrów. Z Miastka pielgrzymka wyruszyła do Sianowa w środę.

Fot. Artur Socha



U pielgrzymów chmielęńskich nie zabrakło elementów kaszubskich. Gabrysia Jóskowska (z lewej) i Krystyna Malek w strojach.

Fot. Artur Socha

SPECJALNIE DLA WAS

**Klub
Prenumeratora**

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



■ Chcesz wygrać - zagraj

Trwa nasz letni konkurs „Wakacje z Dziennikiem”. Do wygrania ponad 50 atrakcyjnych nagród, w tym główna - zestaw Kina domowego. W każdy piątek i wtorek w „Dzienniku Bałtyckim” drukujemy kupon. W dzisiejszej gazecie również go znajdziecie. Aby wygrać, którąś z nagród, musicie przysłać nam dwa kupony. A oto nasi kolejni zwycięzcy i ich nagrody: telewizor otrzymuje Helena Czarnecka ze Starogardu Gdańskiego, odkurzacz - Ryszard Cyman z Gdyni, rower - Marian Zgrzybłowski z Gdańska, grille - Ryszard Przerwa z Pucka oraz Stanisław Sobkowski z Gdańska. Zwycięzców prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. (58) 3003 175. Pełna treść regulaminu konkursu znajduje się w Biurze Konkursów „Dziennika” oraz na stronie: www.gdansk.naszemiasto.pl/prenumerata.

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.



Nasze pytanie: Gdzie znajduje się słynna fontanna Neptuna?

■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: Kto świętuje imieniny 25 lipca? Na odpowiedzi czekamy do 8 sierpnia 2003 r.



Partnerzy Klubu: Ośrodek Szkolenia Kierowców „Poldek”, Zakład Optyczny STOJAŁOWSKI, Kolaseum/Fitness klub, Punkt rekreacji/ Hotel Gdynia, KFC/Pizza Hut, „Revimed” Centrum Medyczno-Rehabilitacyjne, „Atelier” Salon Fryzjerski, Zakład Optyczny Szymon Krupka, Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr Adam Szarmach, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody „Genesis”, Zakład Optyczny „Optal”, Super Halo Taxi, Akademia Nauki, Solarium „Fantasy” N. Piasecki A. Notecki.

Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11, 80-958 Gdańsk, z dopiskiem: „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

PARTNERZY DZIENNIKA
PRENUMERATORA

rabatów szukaj w miesięczniku



Atrakcyjne promocje

Matiz

upust do 5000 zł

Lanos

upust do 5000 zł



plus super prezent - wczasy na dwie osoby lub inne atrakcje

- * Kredyty samochodowe do 100% wartości
- 20% wpłaty - procedura uproszczona
- * Atrakcyjne stawki ubezpieczeniowe
- * Przyczepki samochodowe tanie
- * Motorowery i skutery



PUH „POLMOKART”, 83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel. 681-25-82



Sprzedaż betonu

Beton dostarczamy własną gruszką wraz z pompą
Transport do 15 km gratis



Baza Produkcyjno-Transportowa, Leszno k/Kartuz, ul. Rzemieślnicza, tel. 681-40-66

25801426/A/918

KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE

TRAFFIC **Euronit** **Roben**

KOMINKI

MARMUR GRANIT
PARAPETY POSADZKI ELEWACJE
WKLADY KOMINKOWE

Kartuz, ul. Gdańska 34
tel. 685 33 56, 0 607 154 072
zapraszamy: pn - pt 9-17, sob 9-14

WROŃSKI
SPÓŁKA JAWNASPRZEDAŻ DETALICZNA I HURTOWA
MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

LESZNO K. KARTUZ, 83-307 Kiełpino, ul. Słoneczna 1, tel. (058) 681-12-05, tel. kom. 0607-151-303
KŁOBUCZYNO k. KOŚCIERZYNY, 83-315 Szymbark, tel. (058) 687-17-00, tel. kom. 0691-407-235

PROMOCJA!

przykładowe ceny wybranych materiałów - pozostałe sprawdź u nas (ceny brutto)

POROTHERM 25
3,40/szt.CEMENT
300 zł/tonaWAPNO
BUDOWLANE
300 zł/tona

- budownictwo jednorodzinne • budownictwo mieszkaniowe
- podwykonawstwo developerskie • obiekty handlowo-usługowe
- obiekty specjalistyczne.

Zapraszamy codziennie od 6.00 do 18.00, soboty od 6.00 do 14.00.

10167590/A/905

**„JANUS”
MATERIAŁY
BUDOWLANE**

OD A DO Z

PASZE, NAWOZY, OPRYSKI, OPAŁ, FARBY

RATY

Sierakowice, tel. 681-94-98, 609 772 410
Miechucino, tel. 684 28 13

25801381/A/5

ZE STRAŻY

■ Zwłoki w mieszkaniu

KARTUZY, os. Derdowskiego. Mieszkańcy bloku poinformowali w niedzielę druhów z Państwowej Straży Pożarnej w Kartuzach, że w jednym z mieszkań leje się woda. Pod wskazanym adresem nikt nie otworzył ratownikom drzwi. - Strażacy weszli do mieszkania przez uchylone okno - wyjaśnia Edmund Kwidziński, komendant powiatowy PSP w Kartuzach. - Znaleźli ciało martwego mężczyzny. Leżało ono prawdopodobnie od piątku - w łazience przy wannie, z której wyciekała woda. Zwłoki przewieziono do kartuskiego prosektorium. (dal)

■ Garnek w płomieniach

ŻUKOWO. Pozostawiony na ogniu garnek z olejem był przyczyną pożaru, który wybuchł w ubiegłą środę w budynku mieszkalnym. Na szczęście ogień w porę zauważyli domownicy, którzy o zdarzeniu powiadomili natychmiast żukowskich strażaków. Spaleniu uległy okap kuchenny oraz tapety. Druhowie wynieśli też z płonącej kuchni butlę gazową, która mogła wybuchnąć. Straty oszacowano na 1000 zł. (dal)

■ Szalała nawałnica

POWIAT KARTUSKI. W wyniku nawałnicy w ubiegły piątek strażacy z kartuskiego powiatu interweniowali aż 26 razy. Większość wyjazdów związana była z wypompowywaniem wody z zalanych i podtopionych piwnic. Najwięcej pompowań wody, bo aż dziewięć, odnotowali druhowie z Sierakowic. W trakcie burzy na kartuskich drogach doszło do dwóch wypadków. W Glinchu maluch zjechał do rowu, w wyniku czego dwie osoby zostały ranne. Natomiast w Baninie ucierpiał kierowca seata ibizy, który uderzył w przydrożne drzewo. Ponadto w Kobyszewie i Przdokowie przejazd samochodowy uniemożliwiały powalone na drogach drzewa. Strażacy odnotowali też jeden pożar suchej trawy, do którego doszło podczas wyfado- wań atmosferycznych. Nawałnica wyrządziła również wiele szkód w uprawach zbożowych. Jak podają kartuscy druhowie, podczas burzy - pomiędzy godz. 14 a 15 - w Kartuzach spadło 10 litrów wody na jeden metr kw. (dal)

■ Szerszenie i osy w natarciu

POWIAT KARTUSKI. Upalna i słoneczna pogoda, która ostatnio zawitała na Kaszuby sprawiła, że kartuscy strażacy niemal codziennie muszą od czterech do ośmiu razy wyjeżdżać w teren, żeby usuwać gniazda os i szerszeni. - Zjawisko to nasiliło się zwłaszcza ostatnio - powiedział Edmund Kwidziński, komendant powiatowy Państwowej Straży Pożarnej w Kartuzach. - Jeśli upalna pogoda nadal będzie trwać, wyjazdów takich może być jeszcze więcej. W tym roku strażacy kartuscy odnotowali blisko czterdzieści akcji usuwania gniazd niebezpiecznych owadów. (dal)

Powiat kartuski. Policja kontroluje

Na wodzie, drogach i w lasach



Tego typu akcje są bardzo potrzebne, powinno ich być jak najwięcej - powiedział Jan Czapiewski (drugi z prawej), dzierżawca jezior raduńskich.

Fot. Artur Socha

Funkcjonariusze Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach w ciągu ostatniego weekendu przeprowadzili w powiecie kartuskim sześć różnych akcji - na wodzie, drogach, posesjach i w lasach.

Policjanci z rewiru dzielnicowych z Kartuz i Stężycy, we współpracy ze strażą rybacką, na terenie jezior w Chmielnie, Stężycy i Somoninie próbowali wytopić kłusowników i osoby nielegalnie poławiające ryby. W trakcie działań wykorzystali łodzie motorowe oraz radio-wozy.

- Podczas akcji wylegitymowaliśmy 37 osób, głównie wędkarzy, z czego dziewięć pouczono - wyjaśnia st. post. Iwona Kuczyńska, oficer prasowy KPP w Kartuzach. -

Skontrolowano też dwanaście ośrodków wczasowych i nałożono trzy mandaty karne.

- Uważam, że tego typu akcje są bardzo potrzebne, powinno ich być jak najwięcej - powiedział Jan Czapiewski, dzierżawca jezior raduńskich. - Oprócz kłusownictwa brzegowego ostatnimi czasy spotykamy się z tzw. kłusownictwem podwodnym. Osoby wyposażone w sprzęt do nurkowania polują na duże ryby.

W gminie Sulęcyno policjanci z zespołu do spraw prewencji wspólnie ze strażą leśną przeprowadzili akcję przeciw kłusownictwu leśnemu. Oprócz skontrolowania terenów leśnictw, sprawdzono pięć rejonów przybrzeżnych oraz parkingi leśne.

Natomiast policjanci z rewiru dzielnicowych z Kartuz z funkcjonariuszami Straży

Miejskiej pilnowali porządku i czystości w gminie. Podczas kilkugodzinnej akcji skontrolowali 22 posesje. W 15 przypadkach wystawili mandaty za nieprzestrzeganie przepisów porządkowych. Natrafili też na trzy nielegalne wysypiska śmieci.

- Ponadto funkcjonariusze z ognia patrolowo-interwencyjnego z Kartuz przeprowadzili w 15 punktach w całym powiecie akcję kontroli prędkości na drodze - powiedziała Iwona Kuczyńska. - Sprawdzili 50 samochodów, kierowcom łamiącym przepisy drogowe wystawili pięć mandatów. Zatrzymano jedno prawo jazdy i cztery dowody rejestracyjne.

Dwie z policyjnych akcji porządkowych zostały przeprowadzone także w gminie Żukowo.

(dal)

Kartuzy. Portrety sprawców

Napadli na biznesmena

Funkcjonariuszom z Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach do tej pory nie udało zatrzymać się sprawców napadu na jednego z kartuskich biznesmenów.

Do zdarzenia doszło w ubiegły czwartek, około godz. 22, przed jednym z kartuskich banków. Dwóch nieznanych mężczyzn napadło na biznesmena i zabrało mu szaszetkę, w której znajdowało się 76 tys. zł.

- Wiemy, że sporo osób widziało ten rozbój, dlatego zwracamy się do nich z prośbą o pomoc - powiedział kom. Krzysztof Szymik, zastępca komendanta Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach. - Być może posiadane przez państwa informacje pozwolą nam ustalić nowe dane.

Policjanci dysponują portretami sprawców. Jeżeli ktoś rozpozna osoby, proszony jest o kontakt z kartuską policją (tel. 681-00-73 lub 997).

(dal)



Mężczyzna, wiek z wyglądu ok. 25-30 lat, wzrost około 180 cm, sylwetka krępa, muskularna, twarz prostokątna, włosy bardzo krótkie koloru ciemny blond, czoło średniej wysokości, brwi proste, oczy małe, nos prosty, usta wąskie, małżowiny uszne przylegające. Ubrany był w białą koszulę sportową



Mężczyzna, wiek z wyglądu 28-30 lat, wzrost około 180 cm, sylwetka krępa, twarz prostokątna, włosy bardzo krótkie koloru ciemny blond, czoło średniej wielkości, brwi łukowate, oczy małe, nos prosty, usta wąskie, małżowina uszna przylegająca. Ubrany był w białą koszulę i spodnie jeansowe.

KRONIKA POLICYJNA

■ Złodzieje w domu

ŁĄCZYNO, gm. Stężycy. Nieustaleni sprawcy w ostatnią sobotę pod nieobecność właścicielki domu letniskowego wybili szybę w oknie i włamali się do wnętrza.

- Złodzieje ukradli m.in. biżuterię, odzież, sprzęt gospodarstwa domowego i inne rzeczy - mówi st. post. Iwona Kuczyńska, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach. - Poszkodowana kobieta poniesione straty oszacowała na 27 tys. zł. Dalsze czynności w tej sprawie prowadzą policjanci ze stężyckiego posterunku. (dal)

■ Odzyskali samochód

SIERAKOWICE. Funkcjonariusze zespołu patrolowo-interwencyjnego z posterunku policji w Sierakowicach w ubiegły czwartek podczas pościgu odzyskali skradzionego volkswagena passata.

- Do zdarzenia doszło w czwartek - opowiada Roman Steinka, kierownik sierakowickiego posterunku. - Volkswagen, którego prowadził nieznany kierowca, nie zatrzymał się do kontroli, więc ruszyliśmy za nim w pościg. Dopiero po przejechaniu kilku kilometrów w Szklanej uciekający kierowca zjechał do przydrożnego rowu, gdzie porzucił auto.

Jak się okazało, samochód został dzień wcześniej skradziony z terenu Trójmiasta. Pomimo podjętych poszukiwań, kierowcy w tym nie udało się zatrzymać. Odzyskany pojazd zabezpieczono na parkingu policyjnym w Grzybnie. (dal)

■ Maluchem w drzewo

LESZCZYŃKI, gm. Sierakowice. W niedzielę w nocy kierujący fiatem 126 p 22-letni mieszkaniec powiatu kartuskiego na łuku drogi zjechał na pobocze i uderzył w przydrożne drzewo.

- Wskutek wypadku kierowca malucha doznał rany łokcia i ogólnych potłuczeń - powiedziała st. post. Iwona Kuczyńska, oficer prasowy kartuskiej policji. - Ucierpieli też pasażerowie, 20-letnia kobieta i 14-letni chłopiec, mieszkańcy gminy Stężycy. Ona miała złamaną rękę, a on uraz głowy.

W akcji ratunkowej brali udział strażacy z Sierakowic. Straty oszacowano na 2 tys. zł. Jak podaje policja, kierowca fiata był nietrzeźwy. Stwierdzono u niego 1,7 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. (dal)

■ Zatrzymani z narkotykami

Policjanci z sekcji kryminalnej Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach zatrzymali w ubiegłym tygodniu dwie osoby, które miały przy sobie 12 gramów narkotyków.

- Do pierwszego zatrzymania doszło na Złotej Górze, w gm. Kartuzy - mówi st. post. Iwona Kuczyńska, oficer prasowy kartuskiej policji. - Funkcjonariusze sekcji kryminalnej zatrzymali 20-letniego mieszkańca Sierakowic, który posiadał przy sobie 8 g amfetaminy. Wobec młodzieńca prokurator okręgowy zastosował policyjny dozór. Został mu przedstawiony zarzut posiadania narkotyków, za co grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności.

Do drugiego sukcesu funkcjonariuszy sekcji kryminalnej doszło w Goręczynie, w gm. Somonino. Policjanci wykryli tu dwuosobową grupę przestępczą - 18-latków, mieszkańców Rumi i Goręczyny, jedną osobę zatrzymali. W trakcie przeszukania w pomieszczeniu zajmowanym przez mieszkańca Rumi znaleźli 4 gramy amfetaminy.

- Został mu przedstawiony zarzut posiadania i rozprowadzania narkotyków - powiedziała Iwona Kuczyńska. - Grozi za to kara do 8 lat pozbawienia wolności. (dal)

REKLAMA

Przed Sądem Rejonowym w Kartuzach toczy się pod sygn. akt I Ns 240/03 z wniosku Henryka i Bernadety Miotk postępowanie o stwierdzenie, iż nabyli oni w trybie ustawy o uregulowaniu własności gospodarstw rolnych własność działek oznaczonych numerami 61/1, 63 i 137, położonych w Starej Hucie, wchodzących w skład nieruchomości, dla której w Wydziale Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Kartuzach prowadzona była księga wieczysta Stara Huta karta 30. Jako właściciele tych nieruchomości nadal figurują Józef Miotk i Wiktor Miotk.

Wg stwierdzeń wnioskodawców wyżej wymienieni właściciele nieruchomości nie żyją, a wszyscy ich spadkobiercy nie są znani. Niniejszym Sąd wzywa wszystkich zainteresowanych, a w szczególności spadkobierców, względnie następców prawnych Józefa Miotk i Wiktora Miotk, aby w terminie 3 miesięcy od daty opublikowania niniejszego ogłoszenia zgłosili się i udowodnili swe prawa do wyżej opisanej nieruchomości, gdyż stwierdzi uwłaszczenie, jeżeli zostanie ono udowodnione.

25801438/A/918

SERCA DWA

© Wdowa, średniego wzrostu i budowy, średnie wykształcenie, pogodna, miła, opiekuńcza, z poczuciem humoru, bez nałogów. Poznam pana stanu wolnego, samodzielnego, bez nałogów i zobowiązań, w wieku 72-75 lat. We dwoje łatwiej i przyjemniej. **sygn. 1200**

© Mam 35 lat, jestem stanu wolnego, lubię muzykę, film, spacerować w dwoje. Chciałbym poznać kobietę poważnie myślącą o życiu we dwoje. Pani może być z dzieckiem - pokocham ją i dziecko jak swoje. **sygn. 1203**

© Trzeźwo myśląca Pomorzanka, kulturalna domatorka, puszysta, Ryba, wdowa, z własnym M, emerytka, bez nałogów. Mam 61 lat, 170 cm wzrostu. Poznam pana odpowiedzialnego i niezależnego finansowo, najchętniej z mieszkaniem, bez nałogów, do lat 70. Tylko przemyślane oferty. Telefon ułatwi kontakt. **sygn. 1205**

© Spokojna, życzliwa, lubiąca przyrodę, uczciwa, bezzębna rencistka, 58/170/69 - o młodszy wyglądzie, bez nałogów. Poznam wyrozumiałego, zgodnego i niepalącego rencistę z Trójmiasta lub innej miejscowości morskiej. Razem wesele. Wspólna pomoc, opieka, życiowe słowa, bo samotność jest smutna. Alina z okolic Warszawy. **sygn. 1206**

© Wdowiec, rencista, 61 lat, 173 cm wzrostu, niepijący, pałacy, domator, bez zobowiązań, nieśmiały, z mieszkaniem, „złota rączka”. Poznam panią do lat 58, samotną tak jak ja, która smędi ze mną resztę życia. Zdjęcie mile widziane - zwrot za pewniaki. **sygn. 1207**

© Wolna 40-latką, z dzieckiem w wieku przedszkolnym, pozna pana do lat 45, bez rażących nałogów. **sygn. 1209**

© Wdowa, 60/167/75, ciemna szatynka, oczy niebieskie, katolicka, zdrowa. Poznam pana do lat 75, zdrowego, wysokiego, niepalącego, bez zobowiązań, z mieszkaniem. Pan może być ze wsi. Proszę o poważne oferty. Cel matrymonialny. Tel. przyspieszy kontakt. **sygn. 1210**

© Jeśli jesteś samotna jak ja, to napisz do samotnego Koziorożca. Jeżeli się spotkamy, to dowiesz się o mnie wszystko. Tel. przyspieszy kontakt. **sygn. 1211**

© Mam 23 lata, jestem brunetem o piwnych oczach, mam 185 cm wzrostu i jestem podobno niebrydki. Poznam dziewczynę, która myśli poważnie o życiu. Nie musi być ładna. Czekam na każdy list - na pewno odpiszę. Mile widziane oferty ze zdjęciem (do zwrotu), lecz to nie jest warunek. **sygn. 1212**

© Dziewczyny, jeśli chcecie poznać miłego, podobno przystojnego chłopaka o wszechstronnych zainteresowaniach, lubiącego dobrą muzykę - napiszcie. Odpiszę na każdy list. Zdjęcie mile widziane. Mam 22 lata. Brunet z Wejherowa. **sygn. 1213**

© Rozwiedziona, lat 40, wysoki, domator, bez nałogów, z własnym M, pozna panią do lat 45 (może mieć dziecko), bez nałogów, najchętniej mieszkającą w Starogardzie Gd. lub w okolicach Trójmiasta. Grzegorz. **sygn. 1216**

© Mam 41 lat, 173 cm wzrostu. Jestem spod znaku Raka. Lubię książki, spacerować, wszelkie prace domowe, jestem typem domatora. Lubię szczerość, nienawidzę obłudy. Chciałbym poznać kobietę w wieku 40-50 lat, skromną, szczerą, domatorkę. Telefon przyspieszy kontakt. Przebywam w ZK. **sygn. 1220**

© Kawaler, 36 lat, odpowiedzialny, szczerzy, pracujący zawodowo, wykształcenie średnie, bez nałogów. Chciałbym poznać panią, która pragnie szczęścia we dwoje. Proszę o zdecydowane odpowiedzi z Chojnic i okolic, ale nie tylko. **sygn. 1223**

© Panna, 33 lata. Mieszkam na wsi, prowadzę gospodarstwo rolne. Jestem bez zobowiązań i nałogów. Mam dwie córki bliźniaczki. Lubię muzykę i dobry film. Pragnę poznać pana w wieku 35-36 lat, który czuje się samotny. Jeżeli nie szukasz przygód, a chcesz być kochany. Napisz. Nie szukam królewicza, lecz tego jedynego, któremu chcę stworzyć wspólny dom. Woj. pomorskie. **sygn. 1224**

© Wesola 24-letnia brunetka (173 cm wzrostu), pozna pana w wieku do 32 lat, uczciwego i wyrozumiałego, nieszukającego przygód tylko stałego związku. Odpiszę tylko na poważne oferty. Panowie z ZK wykluczeni. Mile widziane zdjęcie i nr tel. Samotna. **sygn. 1226**

© Jeśli jesteś spragniona miłości, nie masz więcej jak 45 lat, to napisz. Mam 45 lat, jestem rozwiedziona, szczerzy, uczciwy i niebogaty. Nie szukam przygód, lecz stałego związku opartego na miłości i wierności. Pani może mieć dzieci i być z miasta lub ze wsi. Nie palę i nie nadużywam alkoholu. **sygn. 1227**

© 28-letni kawaler o wszechstronnych zainteresowaniach, bez nałogów, ze średnim wykształceniem, pozna pannę z Łęborka lub okolic, w wieku 23-30 lat, o dobrym sercu, bez zobowiązań i nałogów. Odpiszę na każdy list. Wojtek. **sygn. 1228**

© Wdowiec, lat 59, z okolic Człuchowa, z mieszkaniem, pozna panią do lat 55 z tej okolicy. **sygn. 1229**

© Tczewianka po 50., wolna, szczupła, 167/67, spod znaku Wagi. Niezależna finansowo i mieszkaniowo. Pogodna domatorka, lubiąca podróże i spacerować. Poznam wolnego pana do lat 60, z którym mogłabym spędzić miłe chwile. **sygn. 1230**

© Jeśli zechcesz, napisz do 50-latką, który przebywa w ZK. Mam 176 cm wzrostu, oczy szare, zodiakalna Waga. Lubię dobry film, dobrze gotuję. Szukam pani do lat 60. Odpowiem na każdy poważny list. Mile widziane zdjęcie. Najchętniej pani z woj. pomorskiego. Czekam na tę odważną - dużo zyskasz, nic nie tracisz. Marek. **sygn. 1231**

© Samotny, lat 58, na emeryturze, z mieszkaniem, zmotoryzowany, poszukuje pani do lat 50, szczupłej, do 165 cm wzrostu, wykształcenie średnie, zadbanej, o miłej aparycji, nieszukającej przygód, na dobre i złe chwile. **sygn. 1232**

© Jesteś sama, a chciałabyś to zmienić, więc daj sobie chwilę czasu i napisz do wesołego, spokojnego, umiającego cieszyć się życiem Bogdana, lubiącego wycieczki w plener piesze lub samochodowe, optymistycznie nastawionego do otaczającego go świata. Jestem blondynem po 30., mam 177 cm wzrostu. Mieszkam i pracuję na wsi. Proszę o odpowiedzi od dziewczyn mieszkających w okolicach Kartuz, Sierakowic. **sygn. 1233**

© Mam 44 lata, jestem rozwiedziona, nie mam z mojej winy, nie piję, jestem szczupłą, wierzącą. Poznam panią z jednym dzieckiem, która myśli poważnie o założeniu rodziny i zmianie miejsca zamieszkania. Foto i nr tel. przyspieszą kontakt. **sygn. 1243**

© Samotny, wysoki, przystojny, kulturalny, stanu wolnego, niezależny mieszkaniowo i finansowo. Poznam panią elegancką, uczciwą, szczerą, bez nałogów, z wykształceniem średnim, w wieku 40-48 lat, z Bytowa lub okolic. Telefon ułatwi kontakt. **sygn. 1244**

© Chciałbym poznać panią do lat 35, bez zobowiązań, odpowiedzialną, szczerą, z poczuciem humoru, poważnie myślącą o życiu, która wie czego chce, ceniącą gasnące wartości. Napisz, a może razem znajdziemy sposób na samotność. Słuszcza. **sygn. 1245**

© Po 15 latach separacji, uporządkowałam swoje życie. Jestem po rozwodzie nie z mojej winy. Mam 53 lata, 168/70. Rak. Jestem cicha, wrażliwa, bez nałogów. Dokucz mi samotność. Jeśli jesteś opiekuńczy, wyrozumiały, to się nie zastanawiaj. Tylko poważne oferty. Samotna. **sygn. 1246**

© Mam na imię Tomek, 29 lat, 193 cm wzrostu. Jestem kawalerem, wykształconym, o dobrym sercu, ale bardzo samotnym. Pochodzę z okolic Łeby. Chciałbym poznać dziewczynę uczciwą, odpowiedzialną, ceniącą szczerość i wzajemne zaufanie, z poczuciem humoru. Szukam prawdziwej przyjaciółki, z którą życie będzie miało jaśniejsze barwy. Chcesz dowiedzieć się czegoś więcej, poznać mnie - napisz. Odpiszę na każdy poważny list, foto mile widziane. Proszę o odpowiedzi z okolic Łęborka, Łeby. **sygn. 1247**

© Jestem 60-letnią wdową, z własnym M, niezależną, lubiącą przyrodę, wycieczki rowerowe, szczerą, pragnącą pokochać kogoś na dalsze lata. Oczekuję tylko poważnych propozycji. **sygn. 1248**

© Mam 37 lat, niebieskie oczy, jestem spod znaku Skorpiona. Moje zainteresowania to muzyka i wędkowanie. Jestem samotnym kawalerem, mam swoje własne mieszkanie. Chwilowo przebywam w ZK. Od partnerki oczekuję, aby miała do 40 lat, stanu obojętnego. Czekam na poważne oferty. **sygn. 1249**

© Mam na imię Sławek, lat 37, oczy niebieskie, szatyn, wzrost 175 cm. Interesuję się sportem, muzyką, jestem murarzem. Poszukuję kobiety do lat 35, może być z dzieckiem, która czuje się samotna tak samo jak ja i poszukuje samotnego mężczyzny. Okolice Gdańska - Starogardu Gd. Proszę o podanie nr tel. i o zdjęcie. **sygn. 1250**

© Jeśli chcesz poznać atrakcyjnego kawalera bez jakichkolwiek nałogów, zamożnego rolnika, to bierz długopis do ręki i pisz list, a może dobra passa sprawi, że spotkamy się na dobre i na złe - panna, wdowa, do 42 lat, średniego wzrostu, może mieć dziecko i zamieszkać u mnie. Woj. pomorskie. **sygn. 1251**

© Samotna, bezzębna, 42-letnia panna o pogodnym usposobieniu, pracująca i materialnie niezależna, uczciwa i bez nałogów - pozna pana do lat 48, nienadużywającego

alkoholu, skromnego, o dobrym sercu i charakterze. Foto mile widziane. Panowie rozwiedzeni i z ZK - wykluczeni. **sygn. 1253**

© Jestem 29-letnią bezzębną rozwódką, domatorką. Poszukuję mężczyzny w wieku 28-35 lat, szukającego swojej drugiej połowy. **sygn. 1256**

© Jestem 19-letnią szatynką z poczuciem humoru. Poznam chłopaka w wieku 20-23 lat, najlepiej z okolic Łęborka. Mile widziane zdjęcie. **sygn. 1257**

© Jestem wdowcem, mam 40 lat, 185 cm wzrostu. Wychowuję jedno dziecko w wieku przedszkolnym. Jestem mieszkaniowo i materialnie niezależny. Szukam drugiej połowy w wieku 30-40 lat, o kobiecych kształtach, panny lub wdowy. Zdjęcie mile widziane. **sygn. 1262**

© Rysiek, ciemny blondyn spod znaku Byka. Poznam panią do lat 50. Mam 44 lata, 180 cm wzrostu. Szukam tej, która umie nie tylko brać, lecz też dawać coś w zamian. Cenię szczerość, mam dość samotności. Odpowiem na każdą ofertę. Zdjęcie mile widziane, zapewniam zwrot. **sygn. 1269**

© Samotny emeryt, niezależny pod każdym względem, czysty, zadbane, 180/80. Chętnie nawiążę bliższy kontakt z panią do lat 60, szczupłą, niezależną, na dobre i na złe. Tel. przyspieszy kontakt. **sygn. 1270**

© Brunet, 42-letni, wysoki, rozwiedziony bardzo dawno temu, szczerzy, uczciwy, pracowity, bez nałogów - pozna panią o podobnych cechach, najchętniej z możliwością zamieszkania u niej. Okolice Starogardu, ale nie tylko. Wodnik. **sygn. 1272**

© Jestem 31-letnim kawalerem, średniej budowy ciała, mam 185 cm wzrostu, ciemne włosy i niebieskie oczy. Cenię szczerość, wierność. Nie lubię kłamstwa. Lubię dobrą zabawę, muzykę, pracę i spacerować w dwoje. Od dłuższego już czasu dokucz mi samotność. Pragnę poznać panią do 32 lat, która poważnie myśli o założeniu rodziny. Mile widziana pani z poczuciem humoru z małym gospodarstwem rolnym, lecz niekoniecznie. Jacek, woj. pomorskie. **sygn. 1274**

© Ładna, delikatna 50-latką, zadbana, o dziewczęcym wyglądzie, brunetka, 163/55. Wykształcenie średnie. Niezależna finansowo i mieszkaniowo. Wrażliwa, czuła, bez obłudy i kłamstwa. Mieszkam w pow. człuchowskim. Interesuje mnie pan w wieku 45-55 lat, wolny, odpowiedzialny, bez problemów alkoholowych i finansowych, z wykształceniem średnim. Panowie z ZK wykluczeni. Foto mile widziane. **sygn. 1275**

© Kawaler, 35 lat, katolik, samotnie idący przez życie, pozna pannę mgr farmacji, dla której oprócz służby w aptece ważne jest życie w miłej się katolickiej rodzinie oraz turystyka. Napisz do mnie. **sygn. 1277**

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: **Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.**

KUPON

Serca
dwa

KINO

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
KOŚCIERZYNA			
Promyk tel. 686-31-97	Jądro Ziemi USA (15)	18, 20	10 zł
CHARZYKOWY			
Kino Letnie ul. Turystyczna 38	Johny English Darevil Anglia (15) USA (15)	22.15 pt. 22.15 niedz.	10 zł
SWORNEGACIE			
Kino Letnie ul. Jeziorna	Powiedz tak Johny English USA (15) Anglia (15)	22.15 pt. 22.15 niedz.	10 zł
JASTARNIA			
Żeglarz ul. Portowa 10 tel. 867-52-148	Planeta skarbów Show Schmidt Jądro Ziemi Za szybcy i za wściekli Kto pierwszy ten lepszy Joint Venture Asterix i Obelix misja Kleopatra Moje wielkie greckie wesele Chicago USA (b.o.) Polska (15) USA (15) USA (15) USA (15) USA (15) USA (b.o.) USA (15) USA (15)	12 pt. 14 pt. 16.15 pt., 14 sob. 18.30 pt., 24 sob., 19.45 niedz. 20.45 pt., 22 sob., 14, 24 niedz. 22.15 pt., 18 sob., niedz. 24 pt. 12 sob., niedz. 16.15 sob., 16 niedz. 20 sob., 22 niedz.	10 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Equilibrium	Anglia (15)	12.45, 15, 20, 22.15
Dwóch gniewnych ludzi	USA (15)	11, 13.30, 15.45, 18.15, 20.30, 22.45
Sekcja 8	USA (15)	14.20, 19.45, 22.10
Hulk	USA (12)	10, 13, 16, 19, 22
Rycerze z Szanghaju	USA (12)	10.05, 15.30, 19.30
Dog Soldiers	USA (15)	14.45, 21.50
Czas Apokalipsy: Powrót	USA (15)	12.15, 20.45
Sekretarka	USA (15)	18, 20.15, 22.30
Życie za życie	USA (15)	12, 14.30, 19.15, 21.45
Taxi 3	Francja (15)	10.20, 16.30, 18.45
Aniołki Charliego	USA (15)	10.30, 17.30
Zawrotna szybkość	USA (15)	10.10, 17
Telefon	USA (15)	12.30, 17.15
Za szybcy za wściekli	USA (15)	11.30, 16.45
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	10.15, 12, 13.45
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	
■ od poniedziałku do piątku (cały dzień) wszystkie bilety po 12 zł		
■ sobota - niedziela: norm. - 15 zł,		
studenckie - do godz. 17 - 14 zł,		
ulgowo szkolne - 12 zł		

CINEMA CITY KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.cinema-city.pl, tel. 769-30-00

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Equilibrium	Anglia (15)	15.45, 18, 20.15
Dwóch gniewnych ludzi	USA (15)	10.45, 13, 15.15, 17.30, 19.45, 22.15
Sekcja 8	USA (15)	14.15, 16.45, 19, 21.30
Hulk	USA (12)	11, 13.45, 16.30, 19.15, 22
Sekretarka	USA (15)	14.45, 17.15, 21.45
Rycerze z Szanghaju	USA (12)	12, 14.30
Czas apokalipsy: Powrót	USA (15)	17, 21.15
Taxi 3	Francja (15)	11.45, 16.45, 18.45
Życie za życie	USA (15)	13.30, 20.30
Aniołki Charliego	USA (15)	10.15, 12.30, 19.30
Zawrotna szybkość	USA (15)	11.30, 16.15, 22.15
Telefon	USA (15)	18.15
Za szybcy za wściekli	USA (15)	14, 20.45
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	10.30, 12.15, 14
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	11.15
W krainie bogów	Japonia (12)	
■ normalny		
do godz. 17 pon.-pt. - 15 zł		
do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł		
■ normalny		
po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł		
po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł		
■ rodzinne sob., niedz. do 12.30 - 10 zł		
■ dzieci do lat 12 - 10 zł		
■ studenci i uczniowie pon.-do godz. 17 - 12 zł		
■ studenci i uczniowie pt. od 17 i sob., niedz. - 14 zł		
■ seniorzy - 10 zł		
■ grupowe pon.-pt. do godz. 17 - 10 zł		

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., www.kinoplex.pl tel. 767-99-99

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Sekcja 8	USA (15)	12, 14, 16, 18, 20 pt.-niedz., 22 pt., sob.
Dwóch gniewnych ludzi	USA (15)	12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 pt.-niedz. 22.45 pt., sob.
Księga Dżungli 2	USA (b.o.)	11.30
Pinokio	Włochy (b.o.)	10.30, 12.45
Lilo i Stich	USA (b.o.)	10 pt.-niedz., 11.45 pt.
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	12, 13.45, 15.30
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	11
Chicago	USA (15)	17.15 pt.-niedz., 21.45 pt., sob.
Frida	USA (15)	14.45
Pokojówka na Manhattanie	USA (15)	19.45, 22 pt., 11.30, 16 sob., niedz., 22.45 sob.
Smak życia	Francja (15)	19.30
Władca Pierścieni	USA (12)	11.30
Dwie wieże		
■ Kinowe Lato Niskich Cen		
■ pon. - pt. - 12 zł		
■ sob.-niedz. - 15 zł		
■ dzieci, seniorzy - 12 zł		
■ studenckie, seniorskie pon. - czw., w pt. tylko do godz. 17 - 12 zł		
■ poranki dla dzieci (sob., niedz. do godz. 13) - 10 zł		

Targowisko różności

Na jarmarku w dzień targowy...

Dobra pompa, w sklepie zapłacisz dwie stowy - głos z wyraźnie wschodnim akcentem, ściszony do poufatego szeptu, należy do niewysokiego mężczyzny o śniadej cerze. Jego kram z wiertarkami, narzędziami i drobiazgami, których liczby ani przeznaczenia na pierwszy rzut oka nie sposób określić, rozłożony jest przy samym wejściu na targowisko miejskie w Kartuzach. - Bierzesz pompę? Za 150 oddam - nieco bardziej natarczywy ton nie zapewne zachęcić klienta do kupna towaru pierwszej klasy.

- Przyjdę za dwa tygodnie, może będzie tańsza.

- Za dwa tygodnie?! - krzyk sprzedawcy tym razem słychać na sąsiednich straganach. Przechodzący ludzie odwracają głowy z zaciekawieniem.

- Następnym razem to już jej nie będzie! Bierzesz teraz albo wcale.

Niedoszły właściciel urządzenia macha ręką i wtapia się w tłum płynący między rzędami stołów i przyczep samochodowych wypełnionych obfitością dóbr doczesnych. Wzrok przechodzących przesłania się po zawartości kramu.

Przed dwukółką z rusztowaniem ze stalowych prętów zgromadziła się grupa osób.

- Wiele za ta krówka?

- pyta kobieta, która podchodzi do klatki. Za rękę trzyma może ośmioletnią dziewczynkę.

czynkę ubraną w jasną sukienkę w groszki.

- Tysiąc pięćset - odpowiada życzliwie właściciel, który - po niemal czułych spojrzeniach, jakimi kobieta obdarza zwierzę - odgaduje w niej wzorową gospodynię. Rozmowa toczy się po kaszubsku. Z pytań i odpowiedzi stojący w pobliżu dowiadują się, że krowa jest cielna dopiero trzeci raz, że będzie dawała osiem litrów mleka.

- Leć po tatusia - zwraca się kobieta do córki, kończąc negocjacje.

W połowie długości handlowego traktu stragany zaczynają rzędnąć. Jest więcej miejsca. Łatwiej rozejrzeć się i oszacować liczbę handlujących. Wysoki, umięśniony mężczyzna powolnym krokiem zmierza w stronę wyjścia z targowiska. Trzyma za tylną nogę sporego prosiaka i, jak złożony parasol, ciągnie go za sobą. Zwierzę opierając się o bruk przednimi racicami i rykiem znosi tę mękę w pokorze. Ciche pochrząkiwanie świnki zdaje się zastępować lament nieobecnych na targowisku obrońców praw zwierząt. Dookoła panuje

nieustanny szum.

Kierowca podniszczanego dużego fiata najwidoczniej dokonał już udanej transakcji. Z pustą przyczepą próbuje wyjechać spośród innych pojazdów, lawirując między skrzynkami i ludźmi, którzy wędrują w różnych kierunkach. Drogę z przeciwną zatarasował właśnie ciężarowy żuk. Widocznie dopiero teraz

przybył na targ. Kilka manewrów wykonanych prawie w miejscu i oba pojazdy mijają się w odległości zaledwie paru centymetrów.

- Ile za ten bat? - pytanie oznacza, że do miejsca, gdzie handluje się końmi, jest już bardzo blisko.

- A co, zdzielić pana? - odpowiada dowcipnie kobieta sprzedająca akcesoria jeździeckie i artykuły dla koni.

Na stojakach błyszczą zdobione ogłowia, chromowane wędzidła, półki zastawione są odżywkami i innymi preparatami dla koni. Nieco dalej rozstawiony stragan z podobną ofertą. Tu jednak dominują wyroby rymarskie.

- Po ile lejce? Po pięćdziesiąt? A na parę koni? - pyta starszy mężczyzna, którego czapka z daszkiem i wyszywany otokiem wskazuje, że jej właściciel mieszka w okolicach Pucka lub Wejherowa. Kwota dziewięćdziesięciu złotych po krótkim targu okazuje się przystępną i lejce opuszczają jeden z wieszaków.

- Przyjeżdżam tu aż

spod Torunia

- opowiada zagadnięty sprzedawca. Handlowiec zapewnia, że w Kartuzach znajduje się największy na Kaszubach jarmark, na którym regularnie handluje się końmi.

- Oplaca się jeździć - dodaje - Za parę dni wybieram się do Lublina, później na targowisko koło Łodzi. Teraz mało kto w Polsce zajmuje się rymarką.

Kolejny klient zaopatruje się w komplet do jazdy wierzchem. Siodło, uzda, kilka dodatków - za wszystko 600 zł po upuście.

- To na kucyka - wyjaśnia z uśmiechem, wyraźnie zadowolony z zakupu.

Najbardziej oddalona od wejścia część jarmarku z daleka przypomina wiec ludowy. Mężczyźni stojący w grupach rozmawiają półgłosem lub w całkowitym milczeniu taksują wzrokiem końskie sylwetki. Dłonie, które gestykulują oszczędnie, są mocne i spracowane.

- Już ich zabrali - dolatuje do uszu fragment rozmowy. - Będą mieli nauczkę, żeby po cudze nie sięgać.

Po kilku okrążeniach „końskiego kąta” okazuje się, że niemal wszyscy rozprawiają o porannym zdarzeniu. Kilku młodych ludzi przyprowadziło na jarmark konia zabranego z czyjegoś pastwiska. Rabusie nie przewidzieli, że ci, którzy odwiedzają targowisko znają się nawzajem i potrafią też rozpoznać własne zwierzęta.

- Od razu ktoś zadzwonił po chłopca, a ten z policją przyjechał - brzmi zakończenie hi-



Kartuzy to jedyne miejsce na Kaszubach, gdzie regularnie odbywa się jarmark koński.

Fot. Janusz Świątkowski

storii przekazywane właśnie kolejnemu rolnikowi.

Nagle gromada ludzi

wyraźnie się ożywia.

Kilku mężczyzn podbiega do wjeżdżającej na plac ciężarówki.

- Aaa, ze Starogardu - mówi ktoś, kto zdążył już przeczytać rejestrację samochodu.

Do wnętrza pojazdu przez otwarte z tyłu drzwi wciskają się ciekawe głowy. Po chwili wszyscy cofają się, by zrobić miejsce właścicielowi dwóch koni, wyprowadzającemu po pochyłej platformie wysoką, ładną klacz.

- Sześć lat. Ile? Pięć tysięcy - odpowiada właściciel konia.

Jeszcze kilka minut oglądania zadbanego zwierzęcia i tłum powoli rozchodzi się.

- Ludzie nie mają pieniędzy - słychać uwagi wymieniane na boku. - Każdy czeka, aż żniwa się skończą.

Jakby wbrew tym słowom, kilkadziesiąt metrów dalej obejrzeć można nowe widowisko. Dwa ciężarowe samochody podjeżdżają do siebie tyłem, by przeprowadzić konia z jednego pojazdu do drugiego. Przez szparę widać grube, owłosione nogi i masywne kopyta. Za ciężarówkami dużo wolnej przestrzeni. W powietrzu unosi się dym z budki oferującej kielbaski z grilla.



Handel na miejskim targowisku to dla młodego hodowcy królików trudne i odpowiedzialne zajęcie.

Fot. Janusz Świątkowski

Sielska atmosfera jarmarku udzieliła się chyba niektórym zwierzętom. Koń zaprzęgnięty do wozu wyładowanego ziarnem zagląda na sąsiedni pojazd, gdzie w ciasnych klatkach tłoczą się małe prosiaki.

Króliki są bardzo duże. Właściciel, znudzony długim siedzeniem pod siatką okalającą teren targowiska, nie ma ochoty opowiadać o własnej hodowli.

Jarmark powoli się wyludnia. Ostatnie worki z ziarnem opuszczają plac na przygarbionych barkach rolników.

Janusz Świątkowski



Gąski, kurki i gołąbki... Kupić, nie kupić - potargować warto.

Fot. Janusz Świątkowski

**Przedstawiciel Regionalny
Ogólnopolskiego
Operatora
Telekomunikacyjnego
poszukuje do współpracy**

**osób prowadzących
działalność
gospodarczą
oraz posiadających
zorganizowane
grupy sprzedaży**

Proponujemy

- nowoczesną usługę telekomunikacyjną,
- wsparcie ze strony stabilnego, ogólnopolskiego partnera,
- szkolenia,
- bardzo wysokie prowizje,
- pracę w bardzo dynamicznie rozwijającym się segmencie rynku.

Podmioty zainteresowane współpracą prosimy o przesłanie krótkiego opisu podległej struktury, wraz z danymi teleadresowymi na numer fax (58) 620 91 20

Gwarantujemy dyskrecję.

101683366/A/97

Ogłaszasz się!

PRACA
zawsze
we wtorek
w Dzienniku

PRACA

ZATRUDNIĘ

Sekretarke
z przygotowaniem
marketingowym
zatrudni firma INK.
Oferty prosimy składać
na adres: INK Sp. z o.o.
Zakład Produkcji
Kruszyna Rybak
83-406 Wąglikowice,
tel. (058) 686-34-26.
12443153/A/905

KIEROWCĘ kat. B, C, E, do lat
40. Tel. 552-80-58

KIEROWCĘ na Tira, 0609/20-30-
91

KIEROWCÓW kat. B* 0692/415-
889

KONSULTANTKI z terenu
Kościerzyny i Kartuz
poszukuje firma Avon,
6 upominków od firmy,
058/687-32-13, 0501/291-163

KONSULTANTÓW Oriflame
od 16 lat, promocja
wpisowego, tel. (058) 622-23-
66, (0608) 336-529

PIEKARZA cukiernika, cukiernika
– deseranta, kierowcę kat.
B przyjmę. Wymagania:
zawodowe wykształcenie
kierunkowe, w przypadku
kierowcy – wykształcenie
średnie, wiek do 28 lat, miejsce
zamieszkania – powiat kartuski,
predyspozycje do wykonywania
w/w zawodów. Atrakcyjne
wynagrodzenie. 058/681-18-96

SPAWACZY ślusarzy, krawcowe,
058/685-84-36, 0602-366-314

STOLARZA samodzielnego.
Najchętniej do schodów i mebli.
Dobre warunki. Sierakowice 684-
72-87

PAN do prowadzenia ogrodu,
z doświadczeniem, dwa razy
w tygodniu, tel. Sitno, koło
Żukowa 058/694-36-11

PRACA w domu 0693/200-547,
0507/954-164

PRACOWALEŚ: Niemcy,
Holandia, Austria- odbierz
podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW do hurtowni,
stała i sezonowa, 10 zł. godz.
058/623-54-59

PRACOWNIKÓW działu
marketingu, sprzedaży oraz
fizycznych, na stałe, sezon,
zatrudnimy, 1200- 2500
miesięcznie, 058/664-07-97

PRACOWNIKÓW w charakterze
sprzedawcy z Chojnicy, 5 osób,
wysokie zarobki, szybkie awanse,
tel. 0691/291-002

UCZNIÓW do przyuczenia
w zawodzie tapicera, 058/685-84-
36, 0602-366-314

SZUKAM PRACY

EKSPEDIENTKA, znajomość
kasy fiskalnej, min. sanitarne,
obst. komputera, 0609/701-658

INFORMATYK – wszystkie
propozycje, 0601-161-752

INŻYNIER budownictwa
lądowego szuka pracy, komputer,
prawo jazdy B, 26 lat, 0601/856-
228

MAGAZYNIER, sztaplarki,
samochód, komputer, po wojsku,
0601-161-752

MALARZ, szpachlarz, 0505-134-
875

37-LETNIA uczciwa zaopiekuje
się domem u osoby niepalącej,
058/685-12-46

NIEPALĄCA, uczciwa – zajmie
się dziećmi lub osobą starszą,
058/681-21-81

FART

Salon taniej odzieży

**Sprzedaż odzieży nowej i używanej
renomowanych firm zachodnich.**

**Już wkrótce otwarcie sklepu
w Kartuzach przy ul. Gdańskiej 16.**

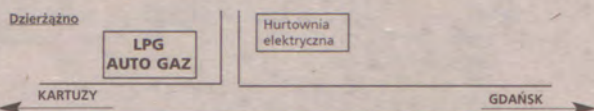
**Uwaga:
Wszystko sprzedajemy na wagę.**

25801441/A/906

AUTO NA GAZ

AUTORYZOWANY SERWIS LOVATO

**MONTAŻ SERWIS
PRZEGLĄDY POGWARANCYJNE**



ADRES: DZIERŻĄŻNO, UL. KARTUSKA 17

(TRASA KARTUZY-GDAŃSK)

TEL. 605 052 884

TANIO I SOLIDNIE

WAKACYJNA PROMOCJA CEN

CENY JUŻ OD:

GAŹNIK **1200 ZŁ**

WTRYSK JEDNOPUNKTOWY **1400 ZŁ**

WTRYSK WIELOPUNKTOWY **1750 ZŁ**

KOLEKTORY PLASTIKOWE

25801452/A/906

AUTO MOTO

SPRZEDAM

FIAT 1126p, 88 r., stan db,
1000 zł lub zamiana na Simsona
50 cm, 0609/583-125

FIAT 126 EL, 1996/97 zielony,
stan bdb, dokumentacja, 3300 zł,
0503-605-584

FIAT 126 p, bis, 1990 r., 1000 zł,
Kartuzy, 0694-848-778

FIAT Cinquecento 900 1994 r.,
instalacja gazowa, zadbane,
9200 zł, możliwa zamiana,
058/684-35-06 po 16

FIAT Punto, D, 2002 rok, 624-20-
09

FIAT Tipo 1.4 1991 r., srebrny,
bezwypadkowy, w dobrym stanie,
6800 zł, Kartuzy 681-33-23

FIAT Tipo 1.4 1991 r., srebrny
metalik, bezwypadkowy
radiomagnetofon, 6800 zł,
Kartuzy 681-33-23

FORD Fiesta, 83r., do
częściowego remontu blacharki,
700 zł, tel. 0693/442-528

FORD Transit 2.5 D Max, 92r.,
czerwony, 11 000 zł, tel. 052/397-
81-70

HONDA CB 750 F, turystyczny,
83r., silnik DOHC 80 KM, stan
bdb, oryginalny, 6500 zł, tel.
0501/644-408

MERCEDES- zderzak tylny,
200 zł, kołpaki 14", 40 zł/kpl.,
0691/507-898

MERCEDES 207D, 79/84r., tel.
0608/455-281

OPEL Ascona 1986 r., 1800,
biały, silnik po kapitalnym
remontcie, 4500 zł, 058/684-30-
95, 0691-680-616

OPEL Ascona 2.0B, 80r.,
brązowy metalik, katalizator,
automat, radio, ważny przegląd,
5 drzwi, stan dobry, 1400 zł, tel.
0507/446-945, 0602/779-367

OPEL Astra kombi 1.4 benz./gaz,
94r., przeb. 126 tys. km,
wspomaganie, katalizator, hak,
radio, 15 500 zł, tel. 052/397-70-
66

OPEL Kadett, 1.6 D OHC, 82r.,
hak, nowy przegląd, zadbane
wnętrze, stan bdb, 2700 zł do
uzgodnienia, tel. 052/395-53-99,
0692/327-979

OPEL Omega combi, 91r., poj.
2.0, bordowy, ABS, centralny
zamek, wspomaganie, welurowa
tapicerka, hak, cena 8000 zł, tel.
0696/480-775 lub 052/396-27-20

PEUGEOT 305 sedan, 1.3, 85r.,
kość stoniowa, stan bardzo dobry
cena do uzgodnienia, tel.
052/397-61-92

PEUGEOT 306, 1.4, 94r., 84 tys.
km, ABS, centralny zamek,
wspomaganie kierownicy, wisnia,
5 drzwi, 14 000 zł, tel. 0602/467-
236

SEAT Ibiza 1.7 D, 87r., 4000 zł,
tel. 052/334-17-29

STAR 200 wywrotka, 1981 r.,
3000 zł, 058/681-16-52

STARa, stan dobry, nowe opony
i akumulatory, wspomaganie
kierownicy, 3500 zł, 0604-913-
220

TATRA 815 SL, 1989 r., 18000 zł,
stan dobry, 0602-253-383

TAVRIA, 92 r., 1.1 benz., biały,
garażowany, dużo nowych
części, uszkodzony przód i prawy
bok, 687-49-13 po 16.00

TOYOTA Hiace bus, 2.4 D, 1984,
po remoncie blacharki, 602/396-
771

VW Golf, 81r., silnik od VW II
86r., – szerokie lampy,
udokumentowany, nowy
przebieg, radio, stan techniczny
bdb, 2600 zł do uzgodnienia, tel.
052/395-53-99, 0692/327-979

VW Golf II, 1.3 benz., 89r.,
szyberdach, radiomagnetofon,
ciemny metalik, 3 drzwi,
przyciemniane szyby, sportowy
wydech, 7700 zł, Chojnice, tel.
0600/711-384

VW Golf III 1.9 TD
pięcioprzebiegowy, srebrny metalik,
bezwypadkowy, 1995 r.,
autolarm, hak, immobiliser,
wspomaganie kierownicy,
centralny zamek,
radiomagnetofon, 058/684-32-92,
0601-160-439

VW Passat 1.6 D, 1987 r., 0503-
851-591

VW Polo, 2001r., 5 drzwi, ABS,
wspomaganie, klima, elektryczne
szyby, radio, granatowy metalik,
centralny zamek, 32 000 zł,
Chojnice, tel. 0692/610-952

ŻUK 1990 r., z instalacją gazową,
stan dobry, 2800 zł, 058/684-23-
82

CZĘŚCI VW Polo, VW Derby, 80
r., 1.1, 0605/482-606

CZĘŚCI do Renault 9, 0694-848-
778

FELGI stalowe 13" VW, Opel
Nissan, 20 zł/szt., 0691/507-898

FELGI VW Polo, Opel, Honda
13", 160 kpl., 0501/251-271

OPONY 195x65x15 Toyo
wielosozonowe, 195x70x15,
wzmocnione, 6 mmm,
160 zł/para, 0691/507-898

PRZYCZEPA ciągnikowa do
przewozu osób, zarejestrowana
na 28 osób siedzących, tel.
052/398-56-75

PRZYCZEPA skrzyniowa
Zasław, D-616, 1994 r., 7000 zł,
stan dobry, 0602-253-383

PRZYCZEPKĘ 350 kg, 105
x 140, rejestrowana, opłacona,
0507-451-923

SILNIK benz. 1.5 do BMW 316,
650 zł, 0501-544-024

KUPIĘ

III 000 powypadkowe,
rozbite (0-58) 556-96-
25, 0/604-846-202

II 00 auta powypadkowe
0/602-157-398
0/604-412-810

II 00 auta powypadkowe
0/604-235-892
0/607-515-770

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda,
Toyota lub inny, 058/56-139-14,
0694/63-10-49

FIAT Punto, Brava, Seicento,
Sierra lub inny, 058/56-139-14,
0694/63-10-49

OPEL Astra, Corsa, Vectra, VW
lub inny, 058/56-139-14,
0505/037-647

POLONEZ lub Favorit, chętnie
z gazem (gotówka), 058/56-139-
14, 0694/631-049

RENAULT Megane, Clio,
Laguna, Felicia lub inny, 058/56-
139-14, 0505/037-647

SKODA Felicia, Favorit, Octavia,
Fabia lub inny, 058/56-139-14,
0694/631-049



Zakład Przetwórstwa Mięsnego Wojciech Zieliński i Spółka Sp. J.
poszukuje kandydata na stanowisko:

- Kierownik hurtowni mięsno-wędliniarskiej*
- Magazynier-Sprzedawca
- Sprzedawca-Handlowiec
w Kościerzynie

Stanowiska obejmują:

- kierowanie oddziałem hurtowym w Kościerzynie* • współpraca i kierowanie zespołem* • sprzedaż produktów wędliniarskich • dbanie o ich odpowiednią ekspozycję • pozyskiwanie nowych klientów • budowanie długoterminowych relacji z klientem • kształtowanie pozytywnego wizerunku firmy na rynku.

Wymagania ogólne:

- wykształcenie min. średnie • zdolności handlowe i negocjacyjne
- zdolności organizacyjne • łatwość nawiązywania kontaktów • dobra prezencja i kultura osobista • systematyczność i uczciwość
- dyspozycyjność • prawo jazdy kat. „B”.

Oferty pisemne (CV, list motywacyjny, ZDJĘCIE) kierować na adres:

Zakład Przetwórstwa Mięsnego Wojciech Zieliński i Spółka Sp. J.
82-500 Kwidzyn, ul. Żwirowa 2B
lub marketing@twz.com.pl ; tel.: 0 691 76 76 45

27601126/A/1585

Ogłaszasz się!

SZKOLENIA



**zawsze we wtorek
w Dzienniku**

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-269

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-530

Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

Ogłaszasz się!

SZKOLENIA



**zawsze we wtorek
w Dzienniku**

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-269

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-530

Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie.
671-59-62, 0601/800-490

GAŹNIK 11560 oraz lewe drzwi
do Toyoty 1300, trzydziwojowej,
1988 r., 058/684-12-07

MOTOROWER Simson typu
skuter, sprawny do 1000 zł,
niesprawny do 500 zł, Sopot 551-
42-27

INNE
AI Auta okazynie.
Gotówka 554-44-00

AI **Gotówka** skupujemy
osobowe, 554-20-22, 0501/188-
404

ABSOLUTNIE! Atrakcyjnie
Dostawcze- Osobowe- Mikrobusy
058/552-75-22, 0601/651-672

TRANSPORT 2- 10 t, 0502/585-
680

GARAŻE ocynkowane, wiaty,
raty (1200) transport, montaż
0-58 778-14-22 0/600-22-12-
13, 0-18 334-03-55

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BRUSY, dom na sprzedaż,
powierzchnia mieszkalna
110 m kw., tel. 052/398-20-10

CHMIELNO działkę budowlaną
uzbrojoną, ładne położenie, 0600-
713-699

CHOJNICE, działka budowlana
na os. Leśnym, 19 zł/m kw.,
w rozliczeniu przyjmę samochód
lub inne propozycje, tel. 052/397-
58-16, 0692/141-544

CHOJNICE, mieszkanie
własnościowe w centrum miasta,
pow. 94 m kw., 2 pokoje, kuchnia,
łazienka, garaż, tel. 052/397-70-
44

CHOJNICE. Mieszkanie do
wynajęcia 64m. kw., 3 pokoje,
kuchnia, 2 łazienki, 2 balkony,
używalne poddasze, ogrzewanie
podłogowe, nowe, tel. 052/397-
14-55 po godz. 19

CZERSK, M-4, 60 m kw., parter,
tel. 0506/653-156, 052/398-40-67

CZERSK, M-4, parter,
47,20 m kw., blok murowany
z piwnicą, bez balkonu, tania,
pilnie, tel. 052/398-91-60 po 20.00

CZŁUCHÓW. Działka
leśniskowa nad jeziorem
Rychnowskim z pozwoleniem
na budowę, tel. kom.
0604/781-059

CZŁUCHÓW. Działka
zabudowana budynkiem
leśniskowym nad jeziorem
Rychnowskim, tel. kom.
0604/781-059

GRODZIEC k. Prabut, 2-
pokojowe (52), bud. gosp.,
piwnica, działka ogrodn., b. niski
czynsz, 24 000 zł, (058) 328-21-
28 po 16.00

GRODZIEC k. Prabut, 2-
pokojowe 52 m kw., bud. gosp.,
piwnica, działka ogrodn., b. niski
czynsz, 24 000 zł, (058) 328-21-
28 po 16.00

GRZYBNO BUDOWLANA 1450
M. KW., OGRÓDZONA, 681-76-
48, 0607/333-402

GRZYBNO działkę budowlaną
ogrodzoną 1450 m kw., 058/681-
76-48, 0607/333-402

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza,
różne, możliwość podłączenia
prądu, wody, telefonu, dogodny
dojazd, las, cisza, 20 zł/m kw.,
(058) 683-09-28

KALISZ Kaszubski, działka
budowlana, 4900 m kw., 10 zł/
m kw., 058/68-80-880

KARTUZY, os. Wybickiego IV
piętro, M-2, 0692-672-115

KARTUZY działkę budowlaną
813 i 91

NIESIOŁOWICE koło Węsor, działka rekreacyjna 819 m kw., blisko las, jeziora, 058/681-37-98

PRUSZKÓW centrum 3 pokoje z kuchnią, II p, 72,5 m kw., 022/728-27-49

RUMIA Janowo, 2-pokojowe, 2 łazienki, po generalnym remoncie, 58 m kw., balkon, ogródek, parter, 671-48-64

SIERAKOWICE, działka budowlana w atrakcyjnym miejscu, 058/681-60-37 po 16

SIERAKOWICE, działkę budowlaną 850 m kw., przylączy na granicy, 0693-477-303

SIERAKOWICE działkę budowlaną rzemieślniczą, uzbrojoną, 850 m kw., 0693-477-303

SIERAKOWICE mieszkanie M-4, 67,7 m kw., tel. 058/681-69-62

SOBĄCZ, działka bud.-rekreacyjna, lasy, jeziora, media, 687-95-01

WĄGLIKOWICE, działka bud. 910 m kw., 22 zł/m kw., 0691/840-800

WIEŻYCA, dom 300 m kw., ładne położenie, działka 800 m kw., 6 pokoi, 2 kuchnie, 3 łazienki, garaż, tel. 058/684-19-56

WIEŻYCA, dom o pow. 300 m kw., ładnie położony, działka 800 m kw., 6 pokoi, 2 kuchnie, 3 łazienki, garaż, tel. 058/684-19-56

ŻUKOWO działkę budowlaną z pozwoleniem na budowę, 680 m kw., uzbrojona (gaz, prąd, woda, kanalizacja), tel. 0605-896-124

DOM z budynkiem gospodarczym i 1,5 ha ziemi, okolice Chojnic, pilnie sprzedam, tel. 052/554-29-71, 0505/815-877

DZIAŁKA budowlana o pow. 1200 m kw., uzbrojona, z widokiem na jezioro, tel. 0694/197-698

KUPIĘ

CHOJNICE, dom kupię, tel. 0692/141-500

KARTUZY mieszkanie 3-pokojowe, 0600-636-333, 0601-636-333

KARTUZY mieszkanie dwu, trzy-pokojowe, 058/681-42-64 po 17, 0601-254-334

KARTUZY mieszkanie trzypokojowe, 0600-636-333, 0601-636-333

DZIAŁKĘ budowlaną w pobliżu jezior raduńskich, projekt pozwolenie, zalane fundamenty, 0504-848-910

INNE

BOLSZEWO odnajmę samodzielne mieszkanie (prywatnie lub firmie), 60 m, (058) 676-63-90

BORKOWO – Żukowo dom letniskowy całoroczny zamienię na mieszkanie w Gdańsku, 0600-471-308

BOROSZEWO dwa pokoje z kuchnią i łazienką w domu na skraju lasu, możliwość trzymania koni, tel. 531-95-83, 0692/922-453

CHOJNICE, działkę budowlaną 400 m kw. z domkiem murowanym 30 m kw. sprzedam lub zamienię na mieszkanie ZGM-owskie, tel. 052/397-36-36

GDAŃSK Starówka- atrakcyjne pomieszczenia biurowe. Telefon 058/301-13-25, 058/301-19-54

KARTUZY centrum, mieszkanie do wynajęcia na dłuższy czas, 130 m kw., 3 pokoje, czynsz, kaucja, 058/681-02-80

KARTUZY centrum, tania, lokal o powierzchni 150 m kw. na działalność gospodarczą odnajmę, tel. 603-92-32-94

KARTUZY kawalerkę na os. XX-lecia od 1 sierpnia br., wynajmę, 058-681-30-55, 0600-102-384

KARTUZY M-3 z garażem lub bez, długoterminowo wynajmę, 058/681-25-79, po 16

KARTUZY nowe mieszkanie trzypokojowe, 60 m kw., parter do wynajęcia, (możliwość prowadzenia działalności), tel. 058/694-34-63, 0601-666-178

KARTUZY zamienię M-3 na domek na wsi do małego remontu, 058/681-00-06

KOŚCIERZYNA, mam do wynajęcia pomieszczenie 32 m kw., na biuro, gabinet, 058/686-44-22

KOŚCIERZYNA, odnajmę samodzielne mieszkanie częściowo wyposażone, 686-44-04

KOŚCIERZYNA, okolice, poszukuję mieszkania do wynajęcia, 680-00-40

KOŚCIERZYNA- wydzierzawię garaż, ul. Świętopełka, 686-39-23

KOŚCIERZYNA centrum I piętro nowy lokal do wynajęcia 120 m kw, 0609/578-240

KOŚCIERZYNA wynajmę pomieszczenia pod sklep, biura lub szkołę 0609/20-30-91

PRUSZCZ Gd., dom dla firmy lub osoby prywatnej, 682-25-45, 683-13-59

R E D A, komfortowe, umeblowane, 550,- +opłaty licznikowe, 673-84-71, 0602-705-002

SIERAKOWICE mieszkanie dwupokojowe, 57 m kw., wysoki standard, od września odnajmę, 058/684-68-85, 0601-997-611

SIERAKOWICE posiadam mieszkanie dwupokojowe, kuchnia, łazienka, 0694-113-995

SOMONINO mieszkanie 40 m kw., od września odnajmę, 058/684-37-69, 0501-851-873

SOMONINO posiadam mieszkanie do wynajęcia, 0607-638-946

SOPOT nowiutka kawalerka, 4 minuty do plaży, do 4 osób, umeblowana, z pościelą, 0693/641-661

POSIADAM mieszkanie do wynajęcia w ścisłym centrum Chojnic (rynek), na cele biurowe lub do zamieszkania, ogrzewanie gazowe, tel. 0606/374-906

SZUKAM pokoju do wynajęcia, Chojnice okolice Hypertowej, tel. 0608/197-007

WYNAJMĘ domek nad jeziorem, pełen komfort, kąpielisko strzeżone, Kaszuby- Gólabie, (058) 341-95-32, (0608) 106-822

WYNAJMĘ kawalerkę w okolicach Sierakowic, 0609/683-623

DOM

SPRZEDAM

BIURKO ciemne, dwie duże szuflady, 3 małe szafki z półką, 058/681-03-17

BOULER elektryczny 40 l, stan bardzo dobry, cena 150 zł, Kartuzi 0691-727-487

CHODNIKI szt. 2 zielone i szt. 2 grafitowe – 058/694-27-28

DREWNO kominkowe brzoza, sosna, świerk, 95 zł/m, 0604-814-622

DREWNO opałowe iglaste, 50 zł/m 3, tel. 058/681-15-93

DIWAN wełniany perski, 2,50 x 4, cena 200 zł, 058/681-20-05, 0692-941-340

ETERNIT niskofalisty, nowy, 13 zł/szt.- do uzgodnienia, 687-37-68

GRZEJNIKI żeberkowe, żeliwne, bojler elektryczny, Kartuzi 681-21-08

KOMPLET wypożyczynowy – fotele, kanapa, 2 pufy, cena 500 zł, 058/681-20-05, 0692-941-340

KOMPLET wypożyczynowy kanapa, 2 fotele, 2 pufy, cena 500 zł, Kartuzi 681-20-05, 0692-941-340

KRZESŁA drewniane, tapicerowane (4 szt.), Wejherowo, (058) 677-54-80

KRZESŁA wysokie, drzewno, tapicerka, 4 szt., 90 zł, stan bdb, 686-68-17

KUCHNIA gazowa czteropalnikowa z piekarnikiem, sprawna, z reduktorem, 120 zł, lodówka dwudrzwiwkowa, wysokość 150 cm, sprawna, stan bdb, 150 zł, 0601-181-934

LODÓWKA Amica, 2-letnia, 86x56 cm, 400 zł, 686-79-70

LODÓWKA Silesia, 150 cm, wysokości, 55 cm szerokości, 280 l. Wejherowo, (058) 677-54-80

MASZYNA do szycia, 500 zł, 686-51-10

MEBLE, bieliźniarka z nadstawką, antyk, w bdb stanie, 1000 zł, 058/684-20-04, 0507-289-671

MASZYNA do szycia, 500 zł, 686-51-10

MEBLE, bieliźniarka z nadstawką, antyk, w bdb stanie, 1000 zł, 058/684-20-04, 0507-289-671

MASZYNA do szycia, 500 zł, 686-51-10

MEBLE, bieliźniarka z nadstawką, antyk, w bdb stanie, 1000 zł, 058/684-20-04, 0507-289-671

MASZYNA do szycia, 500 zł, 686-51-10

SIERAKOWICE posiadam mieszkanie dwupokojowe, kuchnia, łazienka, 0694-113-995

SOMONINO mieszkanie 40 m kw., od września odnajmę, 058/684-37-69, 0501-851-873

SOMONINO posiadam mieszkanie do wynajęcia, 0607-638-946

SOPOT nowiutka kawalerka, 4 minuty do plaży, do 4 osób, umeblowana, z pościelą, 0693/641-661

POSIADAM mieszkanie do wynajęcia w ścisłym centrum Chojnic (rynek), na cele biurowe lub do zamieszkania, ogrzewanie gazowe, tel. 0606/374-906

SZUKAM pokoju do wynajęcia, Chojnice okolice Hypertowej, tel. 0608/197-007

SZUKAM pokoju do wynajęcia, Chojnice okolice Hypertowej, tel. 0608/197-007

WYNAJMĘ domek nad jeziorem, pełen komfort, kąpielisko strzeżone, Kaszuby- Gólabie, (058) 341-95-32, (0608) 106-822

WYNAJMĘ kawalerkę w okolicach Sierakowic, 0609/683-623

DOM

SPRZEDAM

BIURKO ciemne, dwie duże szuflady, 3 małe szafki z półką, 058/681-03-17

BOULER elektryczny 40 l, stan bardzo dobry, cena 150 zł, Kartuzi 0691-727-487

CHODNIKI szt. 2 zielone i szt. 2 grafitowe – 058/694-27-28

DREWNO kominkowe brzoza, sosna, świerk, 95 zł/m, 0604-814-622

DREWNO opałowe iglaste, 50 zł/m 3, tel. 058/681-15-93

DIWAN wełniany perski, 2,50 x 4, cena 200 zł, 058/681-20-05, 0692-941-340

ETERNIT niskofalisty, nowy, 13 zł/szt.- do uzgodnienia, 687-37-68

GRZEJNIKI żeberkowe, żeliwne, bojler elektryczny, Kartuzi 681-21-08

KOMPLET wypożyczynowy – fotele, kanapa, 2 pufy, cena 500 zł, 058/681-20-05, 0692-941-340

Z A M R A Z A R K E czteroszufladową, w bardzo dobrym stanie, 300 zł, 058/681-43-59 po godz. 17

ZESTAW satelitalny cyfrowy, 12 programów polskich i 150 zagranicznych, cały komplet od 490 zł, na domki letniskowe i jednorodzinne, 0601-181-934

KUPIĘ

DEKODER Cyfry + Pioniera lub innej firmy. 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tunery, 0507-33-22-33

KUPIĘ kegi 0602/432-168

INNE

PARKIET, deski- układanie, cyklinowanie, 681-76-48, 0607-333-402

MEBLE, bieliźniarka z nadstawką, antyk, w bdb stanie, 1000 zł, 058/684-20-04, 0507-289-671

MASZYNA do szycia, 500 zł, 686-51-10

MEBLE, bieliźniarka z nadstawką, antyk, w bdb stanie, 1000 zł, 058/684-20-04, 0507-289-671

MASZYNA do szycia, 500 zł, 686-51-10

MEBLE, bieliźniarka z nadstawką, antyk, w bdb stanie, 1000 zł, 058/684-20-04, 0507-289-671

MASZYNA do szycia, 500 zł, 686-51-10

SIERAKOWICE posiadam mieszkanie dwupokojowe, kuchnia, łazienka, 0694-113-995

SOMONINO mieszkanie 40 m kw., od września odnajmę, 058/684-37-69, 0501-851-873

SOMONINO posiadam mieszkanie do wynajęcia, 0607-638-946

SOPOT nowiutka kawalerka, 4 minuty do plaży, do 4 osób, umeblowana, z pościelą, 0693/641-661

POSIADAM mieszkanie do wynajęcia w ścisłym centrum Chojnic (rynek), na cele biurowe lub do zamieszkania, ogrzewanie gazowe, tel. 0606/374-906

SZUKAM pokoju do wynajęcia, Chojnice okolice Hypertowej, tel. 0608/197-007

SZUKAM pokoju do wynajęcia, Chojnice okolice Hypertowej, tel. 0608/197-007

WYNAJMĘ domek nad jeziorem, pełen komfort, kąpielisko strzeżone, Kaszuby- Gólabie, (058) 341-95-32, (0608) 106-822

WYNAJMĘ kawalerkę w okolicach Sierakowic, 0609/683-623

DOM

SPRZEDAM

BIURKO ciemne, dwie duże szuflady, 3 małe szafki z półką, 058/681-03-17

BOULER elektryczny 40 l, stan bardzo dobry, cena 150 zł, Kartuzi 0691-727-487

CHODNIKI szt. 2 zielone i szt. 2 grafitowe – 058/694-27-28

DREWNO kominkowe brzoza, sosna, świerk, 95 zł/m, 0604-814-622

DREWNO opałowe iglaste, 50 zł/m 3, tel. 058/681-15-93

DIWAN wełniany perski, 2,50 x 4, cena 200 zł, 058/681-20-05, 0692-941-340

ETERNIT niskofalisty, nowy, 13 zł/szt.- do uzgodnienia, 687-37-68

GRZEJNIKI żeberkowe, żeliwne, bojler elektryczny, Kartuzi 681-21-08

KOMPLET wypożyczynowy – fotele, kanapa, 2 pufy, cena 500 zł, 058/681-20-05, 0692-941-340

KRÓLIKI młode, 10 zł/szt., 681-92-07 Żalakowo

KUCYKA sprzedam, tel. 052/397-77-21

KURKI odchowane, Kiełpino ul. Długa 41, 058/684-24-04

KURY nioski sprzedam, Kożyczkowo 058/684-24-88 lub 684-21-06

OWCZARKI niemieckie porodowodowe sprzedam, zaszczerpione, odrobaczone, 3-miesięczne, możliwość dowozu, tel. 052/334-87-37, 0691/815-213

ROTTWEILERY rodowodowe, 500 zł. Tel. 055/279-59-50, 0606-275-844

YORKI rodowodowe szczeniata sprzedam, tel. 089/758-69-11

DŹWIG Polan 16 l, ZK 161 nr 4704, 1982 r., 9000 zł, bez dozoru, 0602-253-383

KOMBAJN Bizon, sprawny, +inne maszyny. Tel. 0693-482-285

KOMBAJN Bizon 1985 r., MTZ 82, 1984 r., Ursus 914, rozrzućnik obornika, plug 0692-139-023

KOMBAJN Forshnit 516 z sieczkarnią i dmuchawą do siana sprzedam, tel. 052/334-46-11

KOMBAJN MF 2,5 m, prasa, dmuchawa, opryskiwacz, głęboż, głębożrezarka, kultywator, plug, wal, 058/684-11-10

KOMBAJN MF 2,5 m, prasa, opryskiwacz, głęboż, dmuchawa, głębożrezarka, kultywator, plug, wal, 058/684-11-10

MASZYNY stolarskie, skup, sprzedaż, 0602-459-611

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

PIŁA stołowa z silnikiem lub bez – kupię, 058/6819-295

<

NTN Kartuzy

W SKRÓCIE

■ Obóz aikido



fot. Janusz Świątkowski

CHMIELNO. Już od tygodnia na obozie sportowym w Chmielnie przebywa grupa młodzieży i dorosłych ćwiczących sztukę walki aikido. Organizatorem obozu jest Autonomiczna Akademia Aikido z Tólmia, założona i prowadzona przez Roberta Gembala (5 dan). W obozie, oprócz instruktorów posiadających stopnie mistrzowskie, uczestniczą adeptki aikido z całej Polski. Wśród ćwiczących spotkać można również dwóch gości z Białorusi, którzy do naszego kraju przyjechali na zaproszenie białostockiego oddziału Akademii.

Korzenie aikido sięgają średniowiecznej Japonii. Zasady sztuki będącej, zgodnie z japońską nazwą, drogą do harmonijnego osiągnięcia energii „ki”, zostały opracowane na początku ubiegłego stulecia przez mistrza Woshibę. Aikido stanowi w pewnym sensie kontynuację etyki japońskich rycerzy- samurajów. W ćwiczeniach wykonywanych na macie kładzie się nacisk na koncentrację, relaks oraz harmonijny rozwój ciała i umysłu. Zajęcia odbywają się codziennie w nowoczesnej hali sportowej w Chmielnie.

(jaś)

■ Rywalizowali wędkarze

POŁĘCZYNO, gm. Somonino Dwudziestu trzech wędkarzy z gminy Somonino wzięło udział w dziecięco-młodzieżowych zawodach wędkarskich. Impreza sportowa odbywających się nad brzegiem jeziora w Połęczynie, natomiast jej organizatorami było koło Polskiego Związku Wędkarskiego nr 118 w Somoninie oraz Klub Miłośników Spinningu „Kaszub” w Somoninie.

- Cieszy nas bardzo, że w zawodach startowało tak wielu młodych moczykijów- powiedział Marian Kowalewski, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Somoninie. - Połow był bardzo udany a wędkarze zadowoleni z osiągniętych wyników. Po kilkugodzinnym wędkowaniu puchar wójta gminy Somonino, Mieczysława Flisikowskiego i pierwsze miejsce podczas zawodów wywalczył Dawid Czenstkowski z Somonina, który złowił łącznie aż 40 ryb. Na drugim miejscu znalazł się Przemysław Skierka z Kameli- 25 ryb. Trzecie miejsce, z 17 rybami na koncie, zdobył Tadeusz Jakusz również z Kameli.

(dal)

■ Cartusia przed sezonem

KARTUZY. Piłkarze IV-ligowej Cartusii Kartuzi rozpoczęli pod wodzą trenera Jacka Grembockiego przygotowania do nowego sezonu. Zajęcia odbywają się na własnych obiektach oraz dzięki pomocy finansowej Eugeniusza Stoltmanna piłkarze przebywają na obozie w Ośrodku Przygotowań Olimpijskich w Gdańsku. Trenerowi dodatkowo w zajęciach pomagali byli bramkarz gdańskiej Lechii Marek Woźniak. Ze składu drużyny raczej nikt nie ubył, zaś do zespołu powrócił Michał Kostuch. Ponadto kadra zespołu uzupełniona została wychowankami klubu grającymi wcześniej w pomorskiej lidze juniorów.

(KK)

■ Zawody żeglarskie

STĘŻYCA. Przez dwa dni przy kąpielisku gminnym odbywać się będą zawody żeglarskie o puchar Jeziora Raduńskiego. Impreza rozpocznie się jutro o godz. 13 uroczystym otwarciem m.in. przez wójta gminy Czesława Witkowskiego. Następnie rozegrane zostaną wyścigi w klasach Vaurian, Optimist i Smag. Około godz. 19 zaplanowano zabawę przy zespole Axel. W drugim dniu regat o godz. 11 odbędą się wyścigi w klasie Smag. O godz. 15 nastąpi zakończenie zawodów.

(u)

■ Zabawa rodzinna

ŻUKOWO. 27 lipca już po raz jedenasty na żukowskim stadionie odbędzie się rodzinny turniej piłki nożnej. Impreza ta jest okazją do spotkania całych rodzin. Ich członkowie zjeżdżają się na ten dzień z całej Polski. Ubiegłoroczną dzielną jubileuszową edycję wygrała rodzina Pytków z Dzierżą, a w imprezie wzięło udział szesnastu pięcioletnich drużyn. Wszyscy wspaniale się bawili. Organizator Urząd Gminy Żukowo serdecznie zaprasza do udziału w tegorocznych zawodach wszystkie rodziny. Dla czołowych zespołów przygotowali puchary, natomiast wszystkie drużyny otrzymają pamiątkowe dyplomy, przewidziano również liczne nagrody indywidualne. Szczegółowych informacji udziela Henryk Miotk tel. 685-84-14 lub 0 506 341 585.

(gda)

Żukowo. Piłka nożna „6” seniorów

Adi nadal zwycięża



Po skończonej walce piłkarze ustawili się do wspólnej fotografii.

Fot. Dawid Mielewicz

Na stadionie w Żukowie odbyły się finały mistrzostw gminy Żukowo w piłce nożnej „6” seniorów. Imprezę zorganizowano w ramach Pucharu Gminy Żukowo 2003.

- W tegorocznym turnieju udział wzięły aż 22 drużyny z terenu gminy Żukowo - mówi Henryk Miotk, szef żukowskiego sportu. - Jest to absolutny rekord. Jednak zawodnikom przeszkadzała upalna pogoda, która uniemożliwiła pokazanie wszystkich umiejętności.

W meczu o pierwsze miejsce zespół Adi I Żukowo pokonał Adi II Żukowo 4:2, tym samym obronił tytuł mistrza gminy Żukowo z ubiegłego roku. W walkach o miejsca od pierwszego do szóstego grały następujące drużyny: Goka I

Skrzeszewo, Rych-Drob Gliniec, Adi I Żukowo, Gabi Niestępowo, Adi II Żukowo, Dżamba Żukowo.

Pierwsze trzy zespoły grały w następujących składach:

Adi I Żukowo: Arkadiusz Rychert, Adam Lis, Janusz Bobrowski, Tomasz Chrupek, Mariusz Szyrowski, Paweł Reclaw, Tomasz Zoch.

Adi II Żukowo: Adam Wróbel, Wiesław Wróbel, Janusz Wicki, Kazimierz Kassin, Jarosław Dąbrowski, Daniel Gosz, Paweł Wróbel, Dariusz Mach.

Rych - Drob Gliniec: Rajmund Formela, Sławomir Dampc, Ryszard Miotk, Jarosław Jurczak, Norbert Formela, Damian Potrącki, Piotr Janca.

Organizatorem i fundatorem pucharów i pamiątkowych dyplomów był Urząd Gminy Żukowo.

Wręczono również trzy piłki, ufundowane przez hurtownię Ajlant w Żukowie. Szczęśliwi posiadacze piłek, którzy zostali wylosowani spośród zawodników uczestniczących w fazie finałowej to: Norbert Formela (Rych-Drob Gliniec), Paweł Wróbel (Adi II Żukowo) i Kazimierz Kassin (Adi II Żukowo).

3 sierpnia rozpoczyna się eliminacje do Mistrzostw Gminy Żukowo w Piłce Nożnej „11” Seniorów. Wszystkie chętne drużyny powinny zgłosić się do 28 lipca br. w siedzibie Urzędu Gminy Żukowo.

Bliższych informacji udziela Henryk Miotk tel. 685-84-14 lub 0-506-341-585

(gda)

OSTATECZNA
KOLEJNOŚĆ
TURNIEJU

1. Adi I Żukowo
2. Adi II Żukowo
3. Rych-Drob Gliniec
4. Goka I Skrzeszewo
5. Dżamba Żukowo
6. Gabi Niestępowo
7. Bazun Żukowo
8. 1912 Borkowo
9. Vigo I Tuchom
10. Marcopol Chwaszczyno
11. KS Pępowo I
12. Oldboys I Żukowo
13. KS Rutki
14. Victoria-Ziomy Gliniec
15. KS Pępowo II
16. KS Oldboys II Żukowo
17. Sporting Leżno
18. KS Sulmin
19. Goka II Skrzeszewo
20. Vigo II Tuchom



Paweł Wróbel odbiera puchar za zajęcie drugiego miejsca z rąk Henryka Miotka, szefa żukowskiego sportu.

Fot. Dawid Mielewicz



Pomimo upału zawodnicy dzielnie walczyli o każdą piłkę. Na pierwszym planie Rajmund Teca z KS Oldboys Żukowo.

Fot. Dawid Mielewicz

Wydarzenia sportowe
z Twojego powiatu

Konkurs Gaspolu

Aby wziąć udział w losowaniu należy wypełnić kupon i oddać go pracownikowi Gaspolu Łapalice, u którego zakupiliśmy gaz.
Co miesiąc do wylosowania nagrody o łącznej wartości 200 zł (5 bezpłatnych wymian butli) + nagroda rzeczowa.

imię i nazwisko.....
adres.....
Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych podpis.....

GAZOWNICTWO ŁAPALICE
GAZ na telefon
Tel. 685- 44- 44
W sprzedaży również
GAZY TECHNICZNE
Zadzwoń i zamów - My dowieziemy